

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Facultad de Ciencias Políticas y Sociales

“Política cultural exterior de la República Federal Alemana en retrospectiva. La difusión del idioma alemán a partir de la instauración del Goethe Institut en México”

TESIS

Que presenta la alumna:

Leticia Esquivel Carrillo

Para obtener el título de

Licenciada en Relaciones Internacionales

Asesora:

Dra. Rebeca Nadia Ximena de Gortari Rabiela

Ciudad Universitaria, Cd.Mx., 2020



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Dedico esta tesis a mis padres, a mi hermana, a mi sobrino y a mis amigas

Bere, Gio, Kari, Sam y Gema

Gracias por tanto los quiero mucho

Arbeite, arbeite unermüdnlich! Bewahre diese meine Worte in deinem Gedächtnis!

Danksagung

An dieser Stelle möchte ich allen Personen danken, die mich in dieser Lebensphase und bei der Bachelorarbeit unterstützt haben.

Quiero agradecer sinceramente a mi asesora por acompañarme a lo largo del proceso de titulación y por su paciencia.

A mis sinodales por sus valiosos comentarios para mejorar y enriquecer mi investigación.

A la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales y a la Facultad de Filosofía y Letras de esta casa de estudios por contribuir a mi formación académica.

A los profesores de alemán de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción Elena Oustinova, Manuel Proudinat, Dorothea Hemmerling Galuschka y André Hammelmann.

Índice

Introducción.....	4
Metodología.....	9
Marco	teórico
conceptual.....	18
Capítulo I La evolución de las relaciones bilaterales México-Alemania (1945-1990)	26
1.1 Las relaciones entre México y Alemania después de la Segunda Guerra Mundial.....	27
1.1.1 Antecedentes de la fundación de la República Federal Alemana y de la República Democrática Alemana: el papel de Konrad Adenauer.....	31
1.1.2 La construcción del Muro de Berlín.....	42
1.2 La caída del Muro, la reunificación alemana y la integración a la Unión Europea.....	49
1.3 La reconfiguración de la política exterior alemana al término de la Guerra Fría: El impacto en las relaciones con América Latina y México.....	54
Capítulo II La difusión del idioma alemán como instrumento de la Diplomacia Cultural	56
2.1 El idioma alemán en la actualidad en México.....	58
2.2 El establecimiento del Goethe Institut.....	60
2.3 La llegada del Goethe Institut a México.....	65
Capítulo III De la difusión del alemán a la promoción cultural y cooperación bilateral	68
3.1 El estado actual de las relaciones entre México y Alemania en el contexto internacional.....	69
3.2 Relaciones culturales, intercambio académico y cooperación para el desarrollo entre México y Alemania.....	71
3.2.1 El Colegio Alemán Alexander von Humboldt.....	72
3.3 El Servicio Alemán de Intercambio Académico.....	75
3.3.1 La Agencia Alemana para la Cooperación Internacional.....	79
3.3.2 La realización del Año Dual México- Alemania.....	81
Consideraciones finales.....	85
Anexos.....	92

“Dabei wollte sich die Bundesrepublik nicht nur als Wirtschaftsmarkt legitimieren, sondern ausdrücklich als Kulturstaat, der von einer unteilbaren deutschen Kultur ausging.”¹ Jacobsen

El creciente interés por la lengua y la cultura de Alemania, así como, la constante interacción de la nación con los países pertenecientes a América entre los que destaca México ha hecho patente la importancia que en el transcurso de los años ha adquirido la propuesta cultural alemana en las relaciones exteriores.

En este sentido, la siguiente investigación pretende indagar en los sucesos que han dado pauta a la consolidación del idioma alemán como medio para la difusión de la cultura del país europeo en México a través del establecimiento de diversas instituciones financiadas y promovidas con recursos gubernamentales por el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana.

Asimismo, se habla del acercamiento en las últimas décadas entre Alemania y México que permitió la fundación en el país del Goethe Institut cuyo propósito consiste en difundir y fomentar el idioma alemán considerado parte medular de la estrategia de política cultural exterior del país para afianzar sus relaciones.

La cual, engloba un conjunto de prácticas que buscan representar a la nación frente a sus socios internacionales con la creación de una imagen favorable cuyo objetivo radica en “despertar el interés y la simpatía, posibilitar la interacción entre individuos y sociedades más allá de las fronteras

¹ Traducción propia: “[...] La República Federal no sólo quería legitimarse como un mercado económico, sino expresamente como un Estado cultural que partió de una cultura alemana inseparable.”

nacionales, allanar caminos para encuentros personales así como promover el intercambio a través de la comunicación y el diálogo.”²

Siguiendo esta línea argumentativa el GI ha logrado un incremento en el número de estudiantes del idioma y ha facilitado el acceso a la cultura alemana en México a través de una serie de programas y actividades elaboradas para la difusión.

A lo largo de la investigación, se pretende realizar la revisión de los proyectos nacionales de ambos países para la formulación de diversos modelos de gestión, lo cual permitirá analizar las condiciones en las que han discurrido las relaciones culturales de Alemania y México.

Para ello, servirán como referencia algunos hechos representativos en la historia mundial, más recientemente la incorporación alemana a la Unión Europea, que ha fomentado una mayor fase de acercamiento entre naciones así como la aparición de mecanismos de cooperación en los que Alemania desempeña una labor sustancial a través de sus instituciones.

Por tanto, el estudio de la política cultural de la República Federal Alemana constituye una oportunidad para la comprensión de las transformaciones que suponen una reconfiguración de las relaciones con otros países en este ámbito.

² Traducción propia Anheier, Helmut, *Die Auswärtige Kultur- und Bildungspolitik Deutschlands im internationalen Vergleich*, [en línea], Hertie School of Governance, dirección URL: <https://www.hertie-school.org/de/forschung/forschungsverzeichnis/research-project-pages/kultur-bildungspolitik/>, [consulta: el día 15 de diciembre de 2019 a las 11:10 hrs].

Lo anterior, poniendo énfasis en la estructura que posee el sistema político alemán el cual tuvo considerables modificaciones tras el fin de la Segunda Guerra Mundial dando lugar de esta manera a la construcción de los pilares que en la actualidad dan sustento a la forma de gobierno de la nación europea.

Por lo tanto, en los estudios de las Relaciones Internacionales han ocupado un lugar sobresaliente los temas referentes a la cultura, debido entre otras cosas a la existencia de numerosas instancias encargadas de la creación y desarrollo de vínculos en aras de fomentar el entendimiento entre Estados para impulsar nuevas vías de cooperación y comunicación a través del diálogo.

En años recientes debido a la amplia variedad de acontecimientos y eventos culturales han sido necesarias diversas herramientas de análisis con el fin de comprender el desarrollo y evolución de un mayor número de actividades de fomento al intercambio y la colaboración.

A este respecto, “la función de la cultura en la política exterior obtiene un papel preponderante en las relaciones internacionales cuando los Estados nacionales se percatan del poder de influencia que tiene atender a una misión de intereses [...] para responder a las necesidades y conflictos emergentes globales.”³

³ Hernández Salazar, Érica Iliana, *La cooperación cultural de la RFA y la RDA con México de 1953 a 1989. Una tardía rivalidad de sistemas*, [en línea], Universität Rostock, dirección URL: http://rosdok.uni-rostock.de/file/rosdok_disshab_0000001757/rosdok_derivate_0000037188/Dissertation_Hernandez-Salazar_2017.pdf, [consulta: el día 21 de febrero de 2020 a las 20:20 hrs], p.1.

³ Quiroga Riviere, Martha Lucía, *Alemania: continuidad, rupturas y desafíos de su política exterior desde 1990*, [en línea], Universidad Externado de Colombia, dirección URL:

De esta manera, en los últimos años se ha registrado una mayor participación de expertos y especialistas que tienen como finalidad estrechar la colaboración en el ámbito cultural propia del intercambio de propuestas a nivel bilateral o multilateral. En este sentido, a partir del interés mostrado por los diferentes países mediante sus agencias se ha identificado el crecimiento en la difusión de la cultura y los idiomas.

Por lo anterior, se ha evidenciado la importancia de llevar a la práctica acciones concretas para facilitar la diversificación de las actividades culturales y darlas a conocer como las formas de expresión humana más representativas de las naciones “para generar una base de cooperación que pueda responder con mayor efectividad y eficacia a situaciones críticas internacionales y procesos de cambio transnacionales.”⁴

Asimismo, los programas culturales han sido elaborados con el fin de transmitir una imagen positiva de la vida política y social de los países que buscan proyectar hacia el exterior los aspectos en los que han alcanzado un alto grado de desarrollo o bien aquéllos que son más llamativos a sus contrapartes.

Estas acciones pueden contribuir a través de una adecuada planeación y manejo a un mejor posicionamiento de los países en la comunidad internacional hecho que les permite cumplir determinados intereses, facilitar sus relaciones y tener mayor presencia en el exterior “con el objetivo de lograr una percepción positiva del Estado emisor en la opinión pública extranjera receptora.”³

file:///C:/Users/user/Downloads/3166-Texto%20del%20art%C3%ADculo-10694-2-10-20120712.pdf, [consulta: el día 29 de diciembre de 2019 a las 16:00 hrs].

⁴ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.2.

Por tal motivo, algunas naciones consideran de vital importancia el empleo de recursos particularmente de índole cultural como el arte, la literatura y la música por señalar como ejemplo, los cuales son interesantes para sus homólogos. En este punto de la investigación, resulta pertinente mencionar que a dicho fenómeno se le conoce como política cultural exterior.

A este respecto la autora Iliana Hernández menciona que la AKP por sus siglas en alemán “alude a intereses [...] del Estado que se complementan para lograr los objetivos de política exterior.”⁵ Bajo este tenor, la República Federal Alemana como se verá más adelante optó por este tipo de estrategias después de la Segunda Guerra Mundial con la finalidad de poder repositionarse en el continente europeo.

Desde entonces la política cultural exterior constituye un elemento esencial y factor fundamental para el estrechamiento de sus relaciones con otros países que persigue la comprensión y el entendimiento de manera que coadyuve a mejorar su imagen más allá de los límites del Estado.

Como lo indica la cita a continuación. En particular, durante los años de la posguerra, “la política cultural exterior sirvió para promover la difusión del idioma alemán y transmitir la imagen [...] de una nueva Alemania democrática”⁶ por medio de la gestión de diversas agencias y dependencias para la implementación de sus programas.

⁵ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p. 24.

⁶ Traducción propia Häntzschel, Jörg, *Deutsche Nationalkultur?*, [en línea], Süddeutsche Zeitung, dirección URL: <https://www.google.com/amp/s/www.sueddeutsche.de/kultur/auswaertige-kulturpolitik-deutsche-nationalkultur-1.4576458!amp?espv=1>, [consulta: el día 15 de diciembre de 2019 a las 17:40 hrs].

Metodología

La metodología que sigue la presente investigación consiste en hacer una revisión de la política cultural exterior establecida por la República Federal Alemana como resultado de una serie de factores internos y externos que coadyuvaron a la aparición de instituciones mediadoras cuya labor consistió en difundir el idioma y la cultura del país más allá del continente europeo tras la conmoción que dejó consigo la Segunda Guerra Mundial.

Bajo esta retórica, se estima pertinente dar a conocer la manera en que dichas organizaciones contribuyeron a la formación de una sólida representación nacional en países terceros que se vio favorecida con la creación de leyes y acuerdos en la materia.

En otras palabras, este estudio se aboca a la presentación de la programación realizada por el Goethe Institut en coordinación con el gobierno de la República Federal para la difusión del idioma y la cultura de la nación después de la segunda mitad del siglo XX.

De manera paralela, se analiza la política cultural exterior y el impacto en el establecimiento del GI en el extranjero que se ha consagrado a la enseñanza de la lengua y a la transmisión de importantes aspectos socioculturales de Alemania a través de llamativas actividades y eventos de diversa índole.

Asimismo, se intenta definir el sustento teórico en el campo disciplinar de las ciencias sociales y el corpus de conceptos que proporcionará una mejor interpretación y entendimiento del fenómeno en cuestión que trata de dilucidar las acciones del Goethe Institut que permitieron incrementar el número de estudiantes de la lengua y cultura alemana a nivel mundial como parte de la política cultural exterior.

El apartado que corresponde a la revisión histórica está compuesto por tres episodios decisivos para la República Federal, la posguerra, el conflicto ideológico entre súper potencias y la rivalidad entre los dos Estados alemanes los cuales sirven como referencia para realizar una aproximación analítica de la reunificación y de la implosión de la URSS que tuvo implicaciones de primer orden en el acontecer político de la nación.

Esta investigación permite conocer e identificar las etapas del desarrollo interno de Alemania que dio lugar a la apertura hacia el exterior, a la creación de sólidas instituciones democráticas y a la organización y programación de eventos que da cuenta del enorme progreso en el proceso de reconfiguración y transformación después de la guerra y el nacionalsocialismo.

Posteriormente, se hace una revisión del origen y continuidad de la relación bilateral establecida entre la RFA y México anclada en valores en la que han participado e intervenido de manera activa agentes adscritos al ministerio de asuntos exteriores así como otros miembros pertenecientes a distinguidas instituciones político-culturales que persiguen la profundización de los lazos de cooperación y de intercambio.

De esta forma en lo sucesivo se pone énfasis en el trabajo recíproco de reconocidas agencias intermediarias alemanas y sus contrapartes mexicanas las cuales operan en concordancia con sus gobiernos teniendo como propósito difundir y asegurar la existencia de una imagen favorable hacia el extranjero que ayude a acercar a la población de las dos naciones.

A grandes rasgos se presenta la interacción producida a nivel bilateral para lograr un mejor entendimiento y posicionamiento como parte de una estrategia de difusión que en los últimos años se tradujo en el conocimiento del idioma y la cultura alemana.

En este orden de ideas, se considera pertinente mencionar después de haber hecho la aclaración de que la RFA encaminó y dirigió una serie de acciones para desarrollar su política cultural al exterior la forma en que los dos Estados alemanes implementaron estrategias para convergir en sus relaciones. “Este análisis abordará un ciclo histórico en la vida de la política cultural exterior de la RFA y la RDA cuando ambos coexistían paralelamente y compartían una cultura nacional.”⁷

Por una parte, en la República Federal Alemana se siguieron las iniciativas hechas por las naciones vencedoras en la Segunda Guerra Mundial que permitieron el restablecimiento paulatino de las instituciones a través de la difusión de la cultura tanto en el plano nacional como internacional teniendo a su favor la enorme riqueza artística y tradición humanista.

Dicho con otras palabras, “la política cultural exterior de la RFA se caracterizó por una necesidad estructural del multilateralismo el cual estuvo acompañado del sentido de pertenencia a la Unión Europea”⁸ que Alemania ha conservado desde entonces.

Cabe destacar que “con el ingreso de la RFA a la UNESCO en el año 1951 pudo lograr su incorporación a importantes proyectos político-culturales”⁹ permitiendo que su participación en las Naciones Unidas se intensificara de forma gradual a finales de los años ochenta.

⁷ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.2.

⁸ Quiroga Riviere, Martha Lucía, *Alemania: continuidad, rupturas y desafíos de su política exterior desde 1990*, [en línea], Universidad Externado de Colombia, dirección URL: file:///C:/Users/user/Downloads/3166-Texto%20del%20art%C3%ADculo-10694-2-10-20120712.pdf, [consulta: el día 29 de diciembre de 2019 a las 16:00 hrs].

⁹ Taghzouti, Youssef, *Deutsche Kulturpolitik in Marokko, bilaterale Beziehungen und Zusammenarbeit zur Stärkung der Zivilgesellschaft*, Hamburg, Deutschland, Diplomica Verlag GmbH, 2013, p. 83.

Contrario a lo anterior, la República Democrática Alemana estuvo fuertemente influenciada por la Unión Soviética y su aparato de gobierno, la cual intervino en los asuntos internos y en el establecimiento de las relaciones de la RDA con otras naciones fuera de su esfera de influencia producto de la guerra.

El proceso de transición ocurrido con la reunificación y la inminente desintegración de la URSS permitió a la política cultural exterior de la República Federal Alemana adquirir una organización diferente y lograr un alto grado de desarrollo institucional mantenido hasta la fecha.¹⁰

Como parte de esa apertura al exterior que experimentó la República Federal Alemana, México logró ocupar un lugar primordial entre sus socios estratégicos debido al establecimiento de manera temprana de comisiones especializadas que incorporaron mecanismos de cooperación efectivos los cuales favorecieron el intercambio cultural y educativo.

En el plano bilateral, “la relación [...] se ha caracterizado por cierta fascinación o curiosidad mutua expresada más claramente en los ámbitos cultural y académico”¹¹ que se requieren para difundir, promover e intensificar la comunicación y mejorar las estrategias de cooperación y hacer frente a los desafíos comunes.

¹⁰ Traducción propia Genscher, Hans Dietrich, *Jahrbuch des Goethe Instituts*, 1975, p. 7. La Política Cultural Exterior se considera un elemento fundamental para [...] asegurar la paz y para fomentar la cooperación internacional [...] la cual ha contribuido a través de la presentación de la vida cultural y de los logros de la República Federal a recuperar su reputación en el extranjero.

¹¹ González Díaz, Francisco N, *México y Alemania: Alianza estratégica, intereses compartidos*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/introd99.pdf>, [consulta: el día 26 de diciembre de 2019 a las 17:30 hrs].

Sumado a ello, cada año han sido incorporados dentro de las agendas bilaterales mecanismos de trabajo tales como el establecimiento de agencias para la realización de numerosas actividades y mesas de diálogo que han permitido la creación de una alianza estratégica para el futuro.

Dichos organismos culturales han sido establecidos “en forma de asociaciones civiles y fundaciones en su mayoría financiadas con recursos públicos las cuales poseen órganos autónomos e independientes del gobierno que son indispensables para el diseño de sus planes y programas que garantizan la diversidad de sus acciones en el exterior.”¹²

Mediante estas instituciones y con la elaboración de nuevas directrices políticas, los gobiernos tanto mexicano como alemán han logrado dar a conocer y difundir su extenso legado artístico y enorme patrimonio cultural que los caracteriza a ambos.

Además, se puede reportar que la República Federal Alemana ha otorgado gran valor a la ampliación del trabajo cultural con otros países abriendo nuevos ámbitos de comunicación que han hecho posible la realización de un número elevado de proyectos que pretenden el fortalecimiento de la labor de sus dependencias.

De igual modo, las condiciones que imperan en el ámbito económico de los dos países han mejorado la cooperación bilateral en diferentes niveles, otorgando una enorme atención a los acuerdos y convenios establecidos a través de recursos políticos.

De esta manera, el diseño de políticas ha servido como medio para alcanzar metas compartidas que permiten la obtención de beneficios traducidos en el reconocimiento y una posición favorable dentro de la sociedad internacional en la que Alemania ocupa un lugar destacado.

¹² Traducción propia Taghzouti, Youssef, *op.cit.*, p. 11.

Siguiendo el mismo orden de ideas, si se habla de la política cultural exterior se debe tener en consideración a los idiomas, que facilitan el entendimiento entre personas y el acceso a las manifestaciones artísticas de los Estados concediendo a este rubro mayor atención como parte de una estrategia favorecedora del diálogo intercultural.

De acuerdo con numerosos autores e investigadores de las ciencias sociales las lenguas constituyen uno de los elementos clave más significativos y destacados de la cultura. Puesto que, a través del aprendizaje de un idioma las personas pueden comunicarse directamente con sus interlocutores y comprender la cultura de cualquier país.¹³

Teniendo como referencia lo anterior, se puede señalar que “la cultura funge como herramienta privilegiada y factor fundamental para el logro de los objetivos estratégicos de la AKP”¹⁴ que radican en la obtención equitativa de beneficios y apoyo mutuo en situaciones de paz y conflicto.

Con base en lo expuesto hasta este momento, en los siguientes capítulos se hace una revisión del desarrollo de la política cultural exterior alemana en México a partir de la diplomacia cultural con la descripción de algunos de los sucesos históricos más representativos.

Después de la posguerra alemana que derivó en la rivalidad entre los bloques socialista y capitalista dando pauta a la época conocida como la Guerra Fría que concluyó con la caída del Muro de Berlín y con la disolución de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

¹³ Cfr., Kitsou, Sofia, *The power of culture in Diplomacy, the case of U.S. Cultural Diplomacy in France and Germany*, Ionian University, 2013, p.2.

¹⁴ Fierro Garza, Alberto, *La diplomacia cultural como instrumento privilegiado de la política exterior*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n85/introd.pdf>, [consulta: el día 26 de diciembre de 2019].

De igual manera, se aborda la incorporación de Alemania a la actual Unión Europea ocurrida en el año 1952 misma que hizo posible una mayor apertura de las instituciones culturales del país hacia el exterior involucrando a más naciones del continente americano entre ellas México.

A continuación se busca realizar un breve esbozo del concepto de política cultural exterior la cual “debe garantizar mediante [...] la conservación de una imagen positiva nacional, el fomento, la cooperación y el intercambio [...] así como la lengua alemana en el extranjero”¹⁵ y cómo ha sido implementada en el país donde posee un sitio privilegiado junto a la política económica.

A este respecto Hernández señala que a partir de la década de 1960, “se estimuló el debate sobre la política cultural en sus dimensiones exterior e interior, logrando forjar reformas, ramificar el campo y hacer planteamientos significativos en beneficio de su fomento, impulso e implantación.”¹⁶

Sumado a lo anterior resulta de suma importancia destacar que en 1966 “la política cultural exterior fue considerada por Willy Brandt Ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana como el tercer pilar de la política alemana, misma que:

1. Se encuentra al mismo rango de la seguridad y economía internacional.
2. A pesar de la división de los alemanes partió de una cultura común.
3. Debe transmitir una imagen de Alemania en el extranjero lo más cercana posible a la realidad.”¹⁷ Lo anterior a partir de los aspectos notables de la vida cultural del país los cuales han contribuido al mantenimiento de un diálogo internacional activo entre personas y grupos sociales.

A partir de esta reforma propuesta por Willy Brandt la política cultural exterior destaca la cooperación en las áreas de la formación y la ciencia, la cultura, el arte, el intercambio académico y estancias con fines de investigación que tiene sus

¹⁵ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.183.

¹⁶ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.185.

¹⁷ Traducción propia Taghzouti, Youssef, *op. cit.*, p. 7.

fundamentos en la política nacional y ha ayudado a conseguir la confianza mundial en Alemania.

En este sentido, el “desarrollo de la política cultural [...] representa un ámbito de acción que fluctúa entre las dimensiones interior y exterior, las cuales propician el crecimiento y variabilidad de la oferta cultural”¹⁸ que algunos países valoran y toman como ejemplo.

Con ello, la política cultural exterior ha facilitado la profundización y el fortalecimiento de las relaciones y el diálogo entre distintos sectores sociales de México y Alemania los cuales representan una parte considerable de la población estudiantil y docente.

Dicho de otra forma, la política cultural exterior ha tenido un fuerte impulso y arraigo en las relaciones de Alemania con otras naciones alrededor del mundo, en particular con México que simboliza para el país europeo un aliado imprescindible en el hemisferio.

En años recientes se ha observado que ambos países han logrado compartir visiones y valores característicos del establecimiento de procesos democráticos y sociales generando con ello sólidos vínculos diplomáticos y políticos los cuales son indispensables para alcanzar metas compartidas.

De manera que, la revisión de la política cultural exterior incluida en la agenda alemana y mexicana será indispensable para consolidar un siguiente paso en el proyecto de cooperación entre dichos Estados. Por lo cual, se deben tener en consideración sus principios, objetivos y prácticas.

Por lo antes expuesto, se puede hacer referencia a que la política cultural se ha convertido en uno de los campos con mayor relevancia en las relaciones entre México y Alemania donde destacan el idioma y el intercambio como símbolo de ese diálogo y entendimiento conservado hasta el momento.

¹⁸ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p. 181.

Para seguir con los temas de la política exterior alemana y la diversificación de la diplomacia resulta necesario mencionar que las dos representan las áreas con mayor potencial de desarrollo para el Ministerio de Asuntos Exteriores el cual destina un elevado presupuesto e invierte en recursos materiales y humanos para la consolidación, construcción y proyección de una imagen realista y positiva del país europeo en el mundo.¹⁹

Por lo tanto, “la cooperación entre los ministerios y las distintas instancias encomendadas para llevar a cabo la política cultural exterior se ha podido realizar a través de diversos instrumentos [...] que se han transformado y modificado con el paso del tiempo.”²⁰

En este caso, la política cultural exterior alemana constituye una herramienta de suma importancia para el gobierno que le ha permitido conseguir la atención de un país o bloque de Estados y otros miembros de la comunidad internacional contribuyendo a la difusión de una imagen atractiva y moderna de Alemania y el entendimiento entre partes mediante el diálogo.

A continuación, vale la pena enumerar algunos de los instrumentos y formatos de la política cultural exterior los cuales a saber son:

1. La facilitación del idioma.
2. Las representaciones diplomáticas [...] en el respectivo país socio.

¹⁹ La política exterior engloba el conjunto de las [...] actividades con las cuales los Estados u otras [...] organizaciones protegen sus intereses y persiguen sus objetivos, con los que defienden su integridad territorial y su independencia política, aseguran su existencia económica e incrementan su bienestar. Traducción propia Zamperini, Valentina, *Die DDR in den 1970er und 1980er Jahren: Suche nach einer eigenen Außenpolitik im Schatten Moskaus*, [en línea], BPB, dirección URL: <http://m.bpb.de/geschichte/zeitgeschichte/deutschlandarchiv/179837/die-ddr-in-den-1970er-und-1980er-jahren-suche-nach-einer-eigenen-aussenpolitik-im-schatten-moskaus>, [consulta: el día 25 de noviembre de 2019 a las 10:42 hrs].

²⁰ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p. 181.

3. Así como, la movilidad y movimiento de personas.”²¹

A estos elementos de la política cultural exterior AKP por sus siglas en alemán pertenecen el intercambio académico y artístico, los viajes culturales, así como el fomento del alemán en el extranjero como un medio para asegurar la comunicación, la sensibilización y el entendimiento.

Teniendo como resultado el surgimiento del diálogo intercultural, “el cual ha servido a la AKP como fundamento para las Relaciones Internacionales y ha hecho posible generar la confianza de un número cada vez mayor de países en Alemania”²² que se puede percibir a través de la realización de reuniones y eventos culturales bilaterales o multilaterales organizados por los Estados y sus ministerios.

Considerando los aspectos arriba señalados, tales propuestas han sido reflejadas y estipuladas en una serie de acuerdos en materia de cooperación bilateral, cuyos beneficios han servido para que las relaciones puedan ser llevadas a cabo en óptimas condiciones a través de la solidaridad, la reciprocidad y el diálogo.

Marco teórico conceptual

Dentro de la disciplina de Relaciones Internacionales se encuentran temas que recientemente han adquirido una mayor relevancia, entre los que destacan los asuntos referentes al ámbito cultural y educativo como son, la cooperación para la enseñanza y la innovación científico-tecnológica, en particular el modo en que se organizan para tener más alcance.

²¹ Traducción propia Steffen, Kathe, *Kulturpolitik um jeden Preis, die Geschichte des Goethe Instituts von 1951 bis 1990*, München, Deutschland, Martin Meidenbauer Verlag, 2005, p.36.

²² Traducción propia S/A, *Grundprinzipien der Außenpolitik*, [en línea], Auswärtiges Amt, dirección URL: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/aussenpolitik/themen/grundprinzipien/216474>, [consulta: el día 3 de noviembre de 2019 a las 19:30 hrs].

La teoría de las Relaciones Internacionales contribuye con métodos para el análisis de la realidad, la cual plantea problemáticas de carácter multilateral que involucran a un número considerable de agentes como Estados, organizaciones de la sociedad civil y agencias de diversa índole por mencionar como ejemplo.

A través de dichos enfoques teóricos que sirven para comprender los fenómenos internacionales actuales, entre los cuales se observan constantes históricas y dinámicas sociales particulares, se pretende explicar en qué consisten los estudios culturales.

Posteriormente, se va a hacer referencia a los términos de diplomacia cultural y “poder suave” los cuales han servido para clarificar el problema de investigación que se planteó en párrafos anteriores.

De igual forma, se trata de mostrar el significado de la diplomacia cultural y el “poder suave” y la manera en cómo contribuyen al entendimiento de la política cultural exterior de la RFA y su importancia para la difusión del idioma a través del Goethe Institut, el cual constituye el proyecto educativo más ambicioso de la nación.

Bajo este tenor, la relevancia de dicho instituto radica en su capacidad para hacer llegar a un público cada vez más extenso y diverso el idioma y la cultura alemana a través de múltiples eventos que han sido organizados durante los últimos años así como diversos proyectos multidisciplinarios encaminados a la difusión de ideas entre ambos países.

Ahora bien, “la diplomacia cultural se define como el intercambio entre naciones de ideas, información, arte así como otros aspectos propios de la cultura para promover el entendimiento mutuo”²³ e incentivar el diálogo por medio de la interacción constante. En otras palabras, constituye un proceso de comunicación de un determinado Estado con un público extranjero fomentando la empatía y la reciprocidad.

²³ Kitsou, Sofia, *op. cit.*, p.2.

De este modo, Alemania ha logrado establecer una fuerte identidad cultural e instituciones que operan de manera independiente con la finalidad de difundir el idioma en el exterior, el cual ha servido como medio de enlace y punto de contacto entre naciones a través del intercambio de valores y principios.

Al respecto, Joseph Nye describe claramente en su célebre ensayo la diplomacia y el poder suave a este último como la habilidad de afectar a otros países para obtener los resultados deseados a través de la atracción antes que la coerción²⁴ lo cual define en gran medida el éxito de las políticas alemanas que tienen alcance mundial.

En este sentido, la forma tradicional en qué los Estados se conducían frente a otros para conseguir algún beneficio tuvo que ser remplazado por nuevas vías de comunicación y acercamiento que contemplan numerosos recursos culturales y académicos. De acuerdo con Hernández Salazar “si un Estado tiene una intensa vida cultural así como principios y valores sólidos podrá obtener más fácilmente sus objetivos que a través del uso de la fuerza.”²⁵

Desde esta perspectiva, después de la segunda guerra Alemania tuvo que buscar alternativas para instaurar e instrumentar su política exterior. Partiendo de esta premisa, se debe mostrar de qué forma la diplomacia cultural establecida como una forma de “poder suave” ha servido para transmitir una imagen favorable de la República Federal Alemana la cual ha sido reconocida por otros países y sus sociedades.

Por consecuente, “tanto la diplomacia cultural como la política cultural son los medios más atinados...a través de los cuales se impulsa, desarrolla y refuerza el Soft Power de un Estado.”²⁶

²⁴ Nye, Joseph, *Public Diplomacy and Soft Power*, [en línea], Harvard University, dirección URL: <https://doi.org/10.1177/0002716207311699>, [consulta: el día 15 de febrero de 2020 - a las 18:30 hrs].

²⁵ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, P.26.

²⁶ Hernández Salazar, Érica Iliana, *ibídem*.

Puesto que, un número mayor de Estados “admiran de Alemania sus valores culturales, tratan de emular su ejemplo y aspiran a su nivel de prosperidad económica y apertura”²⁷ hacia el exterior aumentando con ello el interés por la nación la cual ocupa una posición importante en Europa.

Por lo tanto, se puede indicar que debido a sus recursos culturales, una economía próspera y la construcción de valores democráticos, Alemania ha logrado incidir e impactar profundamente en sus relaciones con otros países favoreciendo el reconocimiento y creando una percepción positiva entre sus socios y principales aliados.

Analizado desde esta perspectiva, la República Federal Alemana ha podido obtener mayor visibilidad a través de tales prácticas que han sido el resultado del diseño de varias acciones para crear una imagen nacional que permitirá la proyección de sus elementos culturales más representativos.

Producto de la creciente interconexión entre la República Federal Alemana y otros Estados por el proceso de acercamiento y difuminación de las barreras que existieron a lo largo del siglo pasado el cual estuvo marcado por dos guerras mundiales y numerosos conflictos bélicos.

Como se aborda en los siguientes párrafos este diálogo constituye una herramienta indispensable que ayudará a la comprensión de la forma en que las naciones se comportan frente a otros miembros de la sociedad internacional cuando se comunican e interactúan.

De ello dependerá que “[...] algunos países sean más exitosos al momento de transmitir sus creencias y principios por medio del intercambio de personas, la transferencia de ideas”²⁸ y conocimientos que dando muestras de poder o ejerciendo presión hacia otros lo cual “representa una pericia diplomática de

²⁷ Soltner, Arpad, *The Renaissance of soft power, rediscovering cultural diplomacy in transatlantic perspective*, Goethe Institut Toronto, 2008, p. 8.

²⁸ Soltner, Arpad, *ibídem.*, p.10.

persuasión por medios diferentes a los militares para lograr intereses nacionales.”²⁹

Por lo tanto, compartir experiencias a partir del diálogo sobre “el intercambio creativo y el crecimiento educativo interno sirven para propiciar el desarrollo cultural”³⁰ de los países involucrados con la ayuda de agencias que contribuyen a la realización de objetivos.

Partiendo de lo anterior, el proceso de comunicación ha tenido un gran peso en las relaciones de cooperación actuales en el que cada país aspira a un mayor nivel de entendimiento en medio de un entorno que plantea desafíos los cuales pueden ser superados a través de diversos mecanismos de acción.

Visto desde este ángulo, se debe tener en cuenta que junto a los recursos económicos y militares que han sido utilizados como elementos coercitivos tradicionales para obtener beneficios existen nuevas formas de interacción a través de la inclusión y el acercamiento las cuales pretenden servir de instrumento para conseguir metas comunes.

De esta manera, una vez descritos someramente tanto la diplomacia cultural como el “poder suave” se pretende continuar con los planteamientos teóricos que darán sustento a la investigación, a saber, los estudios culturales en las relaciones entre Estados, mismos que han tenido un amplio desarrollo en los últimos años dentro de las disciplinas de las ciencias sociales.

Al respecto han habido propuestas por parte de notables investigadores quienes reportan que “[...] los estudios culturales [...] sirven como un eje de orientación y al mismo tiempo son considerados punto central dentro de los aspectos socioculturales”³¹ entre los cuales destaca el idioma de cada país.

En este sentido, la cultura se entiende como el conjunto de rasgos distintivos de un determinado grupo social misma que “se ha convertido en un elemento

²⁹ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.26.

³⁰ Soltner, Arpad, *ibídem.*, p. 11.

³¹ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.9.

esencial [...] con múltiples implicaciones que afecta incluso intereses políticos, económicos o estratégicos.”³²

De ahí que sirvan para redefinir los análisis en torno a la teoría de las relaciones interestatales, puesto que con anterioridad se contemplaban diferentes enfoques y hasta hace poco los estudios culturales han logrado adquirir notoriedad y reconocimiento en este ámbito.

En relación con lo anterior, se debe señalar que los estudios culturales constituyen un término de reciente acuñación en este campo disciplinar que a su vez se fundamentan en las aportaciones hechas por las ciencias sociales para poder examinar a profundidad el peso del factor cultural en la interacción entre naciones así como los patrones de comportamiento que siguen.

Paralelamente, los estudios culturales pueden otorgar mayor visibilidad a los aspectos que definen la colaboración y las condiciones en que se llevan a cabo prácticas encaminadas al entendimiento a nivel estatal en las cuales intervienen una serie de factores tanto internos como externos.

Por lo tanto, a partir de dichos estudios ha sido posible conocer las relaciones con otros Estados a través de la coexistencia pacífica, donde intervienen directamente estímulos externos que sirven como fundamento para la participación activa en numerosas instituciones globales.³³

Desde la perspectiva de los estudios de la cultura en las relaciones de cooperación, se pretende obtener una aproximación más cercana a la política en

³² Delgado Gómez-Escalonilla, Lorenzo, *El factor cultural en las Relaciones Internacionales: una aproximación a su análisis histórico*, [en línea], Universidad Complutense de Madrid, dirección URL:<https://digital.csic.es/handle/10261/15093>, [consulta: el día 15 de febrero de 2020 a las 15:30 hrs].

³³ Traducción propia Cfr., Haftendorn, H, *Theorie der internationalen Beziehungen*. In Woyke, W, Handwörterbuch internationale Politik VS Verlag für Sozialwissenschaften, Wiesbaden, Deutschland, 1977, p. 234.

este rubro de Alemania y México forjada a través de la colaboración entre instituciones que se dedican a la difusión.

Con base en lo antes señalado se puede mencionar que desde el siglo pasado han ocurrido cambios significativos en las estructuras de poder, las cuales han permitido hacer efectivos algunos de los compromisos adquiridos entre Estados para la construcción de instituciones de cooperación.

La trascendencia de tales modificaciones ha contribuido a la creación de nuevos mecanismos que han propiciado el establecimiento de agencias en los países y ha permitido capacitar al personal para que pueda elaborar y desarrollar un mayor número de proyectos culturales.³⁴

Por este motivo, la República Federal Alemana ha concedido vital importancia a su cultura, dado que había servido como instrumento y puente para acercar a sus países vecinos tras numerosos intentos que tuvieron lugar después de la Segunda Guerra Mundial época en la que se creía poco probable tras las atrocidades y la magnitud de los sucesos que involucraban la participación y responsabilidad del pueblo alemán. En este sentido, “la función de la cultura en la política exterior se volvería indispensable.”³⁵

³⁴ Ante el trasfondo de la política de distensión en el contexto de las relaciones Este-Oeste [...] se construyeron en los años 70 nuevos enfoques [...] que experimentaron un renacimiento con el fin de la Guerra Fría en los años 90.

Traducción propia Müller, Astrid Christiane, *Analyse von Machtkonzepten in den Internationalen Beziehungen. Anwendung auf das Fallbeispiel Indien*, [en línea], Universität Duisburg Essen, dirección URL:https://duepublico2.uni-due.de/servlets/MCRFileNodeServlet/duepublico_derivate_00022016/MagisterarbeitKompl_ettFertigOhneErklaerungLetzteSeiteDuePublico.pdf, [consulta: 2 de noviembre de 2019 a 17:30 hrs p. 5].

³⁵ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.165.

Dicho de otro modo, Alemania ha podido comprometerse ampliando sus mecanismos de cooperación para la obtención de beneficios comunes con sus países socios a través de una serie de actos políticos e instancias gubernamentales.

Las cuales permiten el acercamiento de las naciones en el ámbito internacional, en el que “[...] se perciben los intereses generales políticos, económicos, militares y socioculturales de una sociedad organizada como un Estado nacional soberano frente a su entorno.”³⁶

A manera de reflexión, la cultura de un país la cual engloba sus representaciones y manifestaciones más significativas se puede volver atractiva a otros mediante un adecuado manejo y gestión de los hacedores y tomadores de decisiones que facilita y mejora el contacto entre Estados.

Asimismo, permite una mayor cooperación, comunicación y entendimiento “en un contexto definido por la interculturalidad... y de magnificación de poder simbólico, donde la cultura conforma una práctica colectiva cada vez más influyente en las Relaciones Internacionales la cual cuenta con una función muy importante en la actualidad.”³⁷

Por lo que se ha dicho hasta este punto de la investigación ha sido posible notar cómo ha sido el acercamiento de las instituciones culturales alemanas y mexicanas creado con el fin de llevar a cabo propuestas para mejorar las prácticas que realizan en torno a temas de política cultural.

Lo cual, ha traído consigo el establecimiento de dependencias alemanas en territorio nacional que precisan el intercambio de conocimientos y experiencias positivas; entre los que destaca el aprendizaje del idioma alemán mismo que ha alcanzado y adquirido un enorme auge en décadas recientes con apoyo del

³⁶ Quiroga Riviere, Martha Lucía, *op.cit.*, p.5.

³⁷ Montiel, Edgar, *Diplomacia cultural: un enfoque estratégico de la política exterior para la era intercultural*, [en línea], UNESCO Office Guatemala, dirección URL: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000190623>, [consulta: el día 25 de febrero de 2020 a las 20:45 hrs].

gobierno y del presupuesto público logrando una dinámica de retroalimentación y reciprocidad constante.

Cabe hacer mención que el gobierno de México debería considerar la creación paulatina de instancias similares que puedan brindarle visibilidad en el exterior a partir de su enorme riqueza y legado cultural lo cual traería consigo aportaciones significativas y permitiría un mayor conocimiento del país.

Capítulo I La evolución de las relaciones bilaterales México-Alemania (1945-1990)

En este capítulo se revisan las relaciones entre México y Alemania las cuales abarcan un extenso período histórico desde su inicio aproximadamente hace dos siglos cuyo origen se puede ubicar en la época colonial con la llegada de las primeras expediciones hechas por misioneros e investigadores a la Nueva España, permitiendo encuentros posteriores que tenían como propósito el intercambio comercial y venta de mercancías.

Sin embargo, se hace hincapié en la Segunda Guerra Mundial la cual supuso el rompimiento de vínculos entre los dos países, tras el hundimiento de buques mexicanos bajo las órdenes de militares alemanes y posteriormente con el ascenso del nacionalsocialismo que fue enérgicamente condenado.

Para ello, se considera pertinente realizar una breve revisión histórica del estado en el que se encontraban las relaciones entre México y Alemania durante y a partir del término de la Segunda Guerra Mundial que simboliza un episodio de suma trascendencia.

También, se revisa la ocupación alemana que dio origen al establecimiento de dos países en el mismo territorio, donde cada uno desarrolló de acuerdo a sus intereses relaciones con otros miembros de la comunidad internacional entre ellos México en el continente americano.

Acto seguido, se tratan cuestiones referentes a la rivalidad entre los bloques socialista y capitalista así como la manera en que ambos bandos determinaron la actuación de las repúblicas la cual condujo a la construcción del Muro de Berlín y la división de la sociedad que fue superada décadas después con la reunificación.

En síntesis, se habla concisamente sobre la forma en que comenzaron las relaciones entre México y Alemania teniendo como punto de partida las constantes expediciones realizadas por los hermanos Humboldt al territorio de la Nueva España.

Posteriormente, se mencionará la ruptura que hubo entre el gobierno mexicano y el partido nacionalsocialista alemán para abordar el restablecimiento de los lazos de amistad y cooperación con el fin de la Segunda Guerra Mundial y la derrota del fascismo en Europa.

1.1. Las relaciones entre México y Alemania después de la Segunda Guerra Mundial

Entre México y Alemania ha habido durante más de dos siglos un intenso intercambio en su mayoría de tipo comercial y económico así como un profundo interés cultural promovido por académicos e investigadores quienes a partir de los siglos XIX y XX dieron a conocer la enorme riqueza del reino de la Nueva España en Prusia, quizá baste mencionar como ejemplo a los hermanos Wilhelm y Alexander von Humboldt.

En esta etapa, la fascinación por la diversidad y la cantidad de recursos naturales en el territorio nacional motivó y capturó de inmediato la atención de numerosos inversionistas prusianos quienes propiciaron un mayor intercambio económico permitiendo el acercamiento entre ambos reinos.

La constante comunicación y la creciente actividad económica entre las dos naciones hicieron que la relación bilateral se formalizará en el año 1879 con la asignación de una representación diplomática lo cual logró intensificar de manera gradual los lazos de cooperación.

Sin embargo, en el siglo XX específicamente con el estallido de la Segunda Guerra Mundial, las relaciones entre los dos países atravesaron un momento de aguda crisis tras el hundimiento por parte de soldados alemanes de dos buques mexicanos que abastecían de petróleo a tropas estadounidenses en aguas nacionales.

Partiendo de este punto, el presidente mexicano Ávila Camacho sostuvo la postura de apoyar a las potencias aliadas y se mantuvo en el curso de Occidente al facilitar la participación del Escuadrón 201 que se incorporaría durante una etapa decisiva en el conflicto.

A partir de dicho incidente y ante la inminente amenaza a la seguridad el mandatario tuvo que emitir un comunicado en el que México se declaraba en estado de guerra, teniendo como consecuencia que en el año 1942 la representación diplomática mexicana en territorio alemán fuera cerrada y las actividades canceladas.

El presidente Manuel Ávila Camacho ordenó el retiro inmediato de sus agentes de la embajada rompiendo definitivamente con ello relaciones con la Alemania nacionalsocialista. De acuerdo con diversas fuentes³⁸ este hecho permitió a México afirmar su postura frente a las naciones del Eje la cual sería celebrada por los miembros de la comunidad internacional.

Tras la derrota del partido nazi se restablecieron de manera gradual las relaciones bilaterales entre México y la República Federal Alemana en 1952 hecho que representó un enorme desafío para los tomadores de decisiones y diplomáticos quienes buscaban superar los conflictos entre ambos países resultado de la guerra y las acciones perpetradas por los miembros y seguidores del NSDAP.

³⁸ S/A, *Relación México-Alemania*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://embamex.sre.gob.mx/alemania/index.php/es/la-embajada/relacion-mexico-alemania#:~:text=El%20nexo%20entre%20M%C3%A9xico%20y,23%20de%20enero%20de%201879.&text=Con%20la%20Rep%C3%BAblica%20Democr%C3%A1tica%20Alemana,3%20de%20octubre%20de%201990> [consulta: el día 26 de septiembre de 2020 a las 10:20 hrs].

Aunado a lo anterior, las estrategias en materia de política internacional de la República Federal Alemana y la República Democrática Alemana tuvieron que ser diseñadas de forma estratégica con la intervención de las potencias vencedoras las cuales se enfocaron en los asuntos internos.

Además, como señalan Schmidt *et. al.*, "después de la catástrofe política, militar y moral que representó el nazismo al principio se prestó poca atención a elaboración de una política exterior de Alemania."³⁹ De modo que debía otorgarse prioridad a la reactivación de la economía y a la consolidación de un nuevo sistema de gobierno tanto en la República Federal como en la República Democrática Alemana.

Sería hasta "el 16 de abril de 1952 fecha en que el gobierno de México reanudó relaciones diplomáticas con la República Federal Alemana y con la República Democrática Alemana en 1973 cuando pudo tener representaciones en el extranjero que se mantuvieron hasta la reunificación alemana el 3 de octubre de 1990."⁴⁰

Teniendo como consecuencia que "se estableciera nuevamente la embajada alemana en la capital mexicana, de esta manera el entendimiento diplomático entre la RFA y México fluiría sin percances y las relaciones culturales con México irían con miras hacia el futuro y el propósito bilateral de mutua colaboración y un intenso nivel de intercambio."⁴¹

Con la reapertura de las representaciones diplomáticas en la República Federal y la República Democrática Alemana se logró impulsar la cooperación bilateral lo cual hizo posible que los lazos políticos y culturales fueran cada vez más estrechos.

³⁹ Traducción propia Schmidt, Siegmund, *et. al.*, *Handbuch zur deutschen Außenpolitik*, Wiesbaden, Deutschland, VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2007, p. 30.

⁴⁰ S/A, *Relación México-Alemania*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://embamex.sre.gob.mx/alemania/index.php/es/la-embajada/relacion-mexico-alemania>, [consulta: el día 27 de diciembre de 2019 a las 16:00 hrs].

⁴¹ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.212.

“El nuevo dinamismo de las relaciones como parte de un proceso de manufacturación diplomática mediante visitas oficiales, extraoficiales e individuales”⁴² enriqueció las actividades de intercambio que determinaron el establecimiento de instituciones.

Aunado a lo anterior, tras la reunificación Alemania logró conseguir un lugar destacado dentro del escenario internacional alcanzando una economía e instancias democráticas estables las cuales han servido al país para instrumentar y articular sus relaciones alrededor del mundo por medio del contacto y del diálogo.

De esta forma, México y Alemania han diseñado importantes estrategias comerciales para incrementar por una parte el flujo de mercancías y por el otro lado, poder intercambiar más bienes de consumo por medio de los convenios celebrados en los últimos años.

Otro factor determinante dentro de la relación bilateral lo constituye el elevado índice de calidad de vida en Alemania propiciando de este modo la migración ya sea con fines laborales, escolares o de residencia, por ello los mexicanos deben conocer el idioma permitiendo que se adentren más a la interesante cultura del país.

Dicho lo anterior, se puede mencionar que ambas naciones han logrado construir una sólida trayectoria en el establecimiento de organismos para mejorar las oportunidades de formación a través del intercambio académico y estancias de investigación.

De esta manera, la cooperación para el desarrollo ha posibilitado la capacitación y reclutamiento de nuevos líderes y profesionistas altamente calificados para que consigan financiamiento y puedan obtener numerosas ventajas de la transmisión de conocimientos dual donde mexicanos y alemanes buscan beneficiar a sus sociedades y lograr un impacto a nivel mundial.

⁴² Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p. 289.

1.1.1. Antecedentes de la fundación de la República Federal Alemana y la República Democrática Alemana: el papel de Konrad Adenauer

En las líneas posteriores se van a exponer algunos de los sucesos que hicieron posible la fundación de la República Federal y de la República Democrática Alemana, así como la forma en que cada una estableció su política interior y desarrolló relaciones con determinados países al exterior.

Tomando en consideración el papel que desempeñaron las potencias vencedoras en la Segunda Guerra Mundial las cuales decidieron fundar dos Estados alemanes e intervenir en los asuntos políticos y económicos en sus respectivas áreas de influencia.

La división alemana y el establecimiento de dos países tuvieron considerables consecuencias a nivel internacional ocasionando una etapa de tensión y rivalidad entre la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y las naciones occidentales así como mayor inestabilidad en el hemisferio.

Ya que, la República Federal Alemana logró convertirse en un caso de éxito que surgió como parte de un proyecto colectivo puesto en marcha por las potencias occidentales las cuales decidieron hasta cierto punto el rumbo que deberían seguir los cambios políticos al interior.

En relativamente poco tiempo en la RFA pudieron ser implantadas instancias duraderas y una idea de prosperidad que acompañó y determinó las acciones que se tenían contempladas para avanzar hacia la modernidad dentro de un sistema capitalista y de libre mercado.

Con la rendición incondicional alemana ocurrida el 8 de mayo de 1945 tuvieron que ser elaboradas nuevas directrices y estrategias concretas que ayudarían a recuperar las instituciones democráticas que existieron antes del ascenso del nacionalsocialismo al poder.

Para introducir dichas transformaciones fue necesario comenzar la reconstrucción y la reconfiguración del territorio alemán severamente afectado durante el conflicto que fue llevada a cabo con recursos de los países aliados que invirtieron cuantiosas sumas de dinero a través de un conjunto de programas de apoyo.

Como consecuencia directa de la capitulación nazi, el territorio sería ocupado por tropas aliadas las cuales acondicionarían el terreno político y la reparación del tejido social. “Sobre las características de la política [...] subsecuente en Alemania se habría de llegar a acuerdos multilaterales [...] en varias conferencias.”⁴³

Puesto que, Alemania por sí misma contaba con pocos recursos con los cuales afrontar la situación, las potencias victoriosas aprovecharon este hecho para poder interferir en los asuntos internos y con ello determinar la existencia de la República Federal Alemana y de la República Democrática.

Cada uno de los países vencedores emprendería un conjunto de actividades y estrategias militares que dejaron entrever su postura respecto a la cuestión alemana en la que había grandes intereses de por medio, lo anterior trajo consigo numerosos temas a discusión referentes a la división de Alemania, la ocupación de Berlín y su posterior repartición en cuatro zonas administrativas y militares.

Dando con ello inicio a la configuración del territorio que determinó en cierta manera la separación paulatina de la población, la cual vio con gran recelo cómo eran llevadas a cabo dichas maniobras por las potencias en un intento desesperado por defender sus intereses en sus respectivas áreas de influencia.

Como antecedente directo se celebraron diversas reuniones la primera tuvo lugar en Yalta en febrero de 1945, tan sólo unos meses antes de que terminara la Segunda Guerra Mundial, durante este encuentro se dieron cita los mandatarios de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y la Unión Soviética quienes

⁴³ Traducción propia Flemming, Thomas, *Berlin im Kalten Krieg, der Kampf um die geteilte Stadt Berlin*, Deutschland, Berlin Edition, p. 9.

habrían de convenir la división del territorio alemán en cuatro zonas de ocupación”⁴⁴ que requirió la intervención de las potencias extranjeras.

En cada una de estas áreas regirían modelos de gobierno diferentes y con características específicas las cuales habrían de ser determinadas por los países ocupantes dando cuenta de la enorme influencia ejercida sobre las decisiones que debían ser tomadas en cuestiones administrativas.

En otras palabras, se puede decir que con la intervención extranjera fue posible ayudar económicamente a los alemanes y reactivar el comercio a través de un programa de rescate que habría de servir como aliciente a la sociedad a cambio de un alto costo por la asistencia proporcionada.

En los primeros años de la posguerra la población alemana dependía prácticamente en su totalidad del dinero que destinó el Plan Marshall como medida de apoyo, de esta manera los Estados Unidos y en menor medida Gran Bretaña creyeron tener el derecho de realizar a voluntad diversas acciones de corte político en el área occidental de la RFA.

Empero, algo similar ocurría en la parte oriental que estaba ocupada por la URSS donde comenzaron a manifestarse los síntomas de un sistema de gobierno inflexible y poco dispuesto a dialogar con sus contrapartes lo cual dificultó la realización de mejoras en el ámbito político internacional.

Situación que desencadenó en un constante estado de tensión interna la cual tuvo repercusiones en la sociedad que se limitó a seguir las disposiciones establecidas por el gobierno de la RDA y la URSS cuya relación supuso una fuerte dependencia tanto en el plano económico como político de la nación.

⁴⁴ Traducción propia Harenberg, Bodo, *Harenbergs Weltreport*, Dortmund, Deutschland, Harenberg Lexikon-Verlag, 1990, p. 372.



Mapa 1 Zonas de ocupación y Estados en 1947 Consultado en: Artz, Verena, *Pocket Zeitgeschichte Deutschland 1945-2005*, Deutschland, BPB, 2007, p. 8.

Hasta esta parte de la investigación se considera pertinente ejemplificar a través del mapa anterior, la manera en que quedó establecida la administración a lo largo del territorio incluida la capital alemana. En primera instancia, se puede apreciar que las zonas de ocupación estadounidense y británica tuvieron mayor extensión. Por lo demás, contaron con una posición estratégica respecto al continente.

En segundo lugar, se distingue la proporción de territorio que tuvo cada una de las bases militares en la capital bajo el mando de las potencias que llevaron a cabo la repartición. En Berlín, “los ingleses obtuvieron los distritos del oeste, los

estadounidenses el suroeste, los franceses el noreste y la potencia [...] soviética los departamentos del este de la ciudad.”⁴⁵

Teniendo en cuenta lo anterior, también se debe mencionar que con la división de Alemania fueron introducidos dos “regímenes sociopolíticos [...] y económicos ideológicamente contrarios y excluyentes entre sí”⁴⁶ mediante los cuales cada bloque defendería sus intereses alterando el modo de vida de los ciudadanos.

La división alemana desató un enfrentamiento ideológico y una lucha de poder entre los bloques socialista y capitalista que duró varias décadas hasta la implosión de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas cuya zona de injerencia quedó establecida en la parte oriental de la RFA.

Durante esta etapa de antagonismo exacerbado, la función de la cultura en la política exterior obtuvo un papel significativo puesto que sirvió “como mecanismo de funcionamiento y vía para la transmisión de valores [...] en un período de crisis internacional de larga duración.”⁴⁷

El cual tuvo como consecuencia inminente la fundación de dos Estados alemanes, el primero surgido en el mes de mayo de 1949 cuando “las potencias aliadas Estados Unidos, el Reino Unido y Francia decidieron de manera unánime fusionar sus tres zonas de ocupación creando con ello un Estado alemán liberal, democrático y con una economía de mercado conocido como la República Federal Alemana.”⁴⁸

Tras una serie de negociaciones de suma importancia histórica entre las potencias que dio lugar a la fundación de la RFA, “Bonn fue escogida como sede del

⁴⁵ Traducción propia Flemming, Thomas, *op.cit.*, pp.9-10.

⁴⁶ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.2.

⁴⁷ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.184.

⁴⁸ Traducción propia Kronenberg, Volker, *Grundzüge deutscher Außenpolitik 1949-1990*, [en línea], BPB, dirección URL: <http://m.bpb.de/izpb/7892/grundzuege-deutscher-aussenpolitik-1949-1990?p=all>, [consulta: el día 19 de diciembre de 2019 a las 20:10 hrs].

gobierno y con ello capital provisional.”⁴⁹ De acuerdo con Jörg Engelbrecht la fundación de la República Federal careció de un plan establecido.

Empero, serviría de contrapeso a la recién creada República Democrática Alemana instaurada unos meses después, el 7 de octubre de 1949 en la zona de ocupación soviética, a partir de este evento daría comienzo la incesante rivalidad y lucha ideológica entre bandos conocida como la Guerra Fría.

Puesto que, desde sus inicios la RDA “se concibió como un contraproyecto político de la República Federal”⁵⁰ que logró ser constituida a causa de la constante intervención de los mandatarios de la URSS en los asuntos políticos alemanes intensificada con el fallecimiento de Stalin ocurrido en 1953 con lo cual “la comunidad internacional entraría en una nueva fase de ajustes y cambios en la balanza de poder geopolítico.”⁵¹

Visto desde esta perspectiva, la RDA contó “con un perfil netamente centralizador y piramidal [...] bajo la égida del socialismo soviético [...] que resultaría restrictivo e inflexible”⁵² y generó la desconfianza y el descontento de la población alemana hacia la URSS.

A pesar de ello, la República Democrática Alemana existiría durante los siguientes 40 años con el mando y supervisión de los líderes de la Unión Soviética quienes en su momento buscarían el reconocimiento de la comunidad internacional y definirían cuáles serían los objetivos principales de la RDA en materia de política interna y externa.

⁴⁹ Traducción propia Winkler, Ulrich, *Deutschland von 1945 bis zur Gegenwart*, Deutschland, Stark Verlag, 2011, p. 30.

⁵⁰ Traducción propia Zamperini, Valentina, *Die DDR in den 1970er und 1980er Jahren: Suche nach einer eigenen Außenpolitik im Schatten Moskaus*, [en línea], BPB, dirección URL: <http://www.bpb.de/geschichte/zeitgeschichte/deutschlandarchiv/179837/die-ddr-in-den-1970er-und-1980er-jahren-suche-nach-einer-eigenen-aussenpolitik-im-schatten-moskaus>, [consulta: el día 07 de noviembre de 2019 a las 16:44 hrs].

⁵¹ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p. 178.

⁵² Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p 166.

“Tras la aparición de la RDA fue necesario conseguir su admisión en las principales organizaciones internacionales ayudada de la Unión Soviética para que pudiera obtener una posición con los mismos derechos”⁵³ que su principal rival la República Federal Alemana.

Situación que dio pauta para solicitar su ingreso a la Organización de Naciones Unidas siendo obtenido en el año 1973, con lo cual “habría de alcanzar su objetivo de reconocimiento internacional”⁵⁴ y un nuevo estatus dentro de la sociedad de Estados.

En el caso de la República de Bonn nombrada así por Konrad Adenauer “ésta se suscribió con énfasis creciente a las normas que aparecieron para la política exterior de las democracias liberales entre las cuales destacan la resolución de conflictos, el multilateralismo, la cooperación para el desarrollo [...] así como los derechos humanos.”⁵⁵

Esto en palabras de la investigadora Iliana Hernández a partir “[...] de distintas etapas institucionales entre las cuales destaca su integración a Occidente y su reconocimiento como Estado soberano e independiente dentro del plano internacional.”⁵⁶

⁵³ Traducción propia Evens, Josephine, *Die Imagepflege der Kultur- und Informationszentren der DDR im Ausland bis zur internationalen Anerkennung 1972/73*, [en línea], BPB, dirección URL: <https://www.bpb.de/geschichte/zeitgeschichte/deutschlandarchiv/203946/die-imagepflege-der-kultur-und-informationszentren-der-ddr-im-ausland-bis-zur-internationalen-erkennung-1972-73>, consulta: el día 26 de noviembre de 2019 a las 12:00 hrs].

⁵⁴ Traducción propia Winkler, Ulrich, *op.cit.*, p. 129.

⁵⁵ Traducción propia Schöllgen, Gregor, *Die Außenpolitik der Bundesrepublik Deutschland, von den Anfängen bis zur Gegenwart*, Deutschland, C.H Beck Verlag, p. 278.

⁵⁶ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.185.

Desde este ángulo, la República Federal Alemana concedió gran importancia a la apertura con otros países de Europa y “generó un extenso capital cultural en la creación de instituciones;”⁵⁷ mientras que, la República Democrática limitó sus relaciones a las naciones pertenecientes a la URSS o a aquéllas que simpatizaban con las ideas del socialismo.⁵⁸

Dicho de otro modo:

“En el plano internacional, la fundación de la RFA implicaría que se determinará cómo y en qué aspectos se podría lograr un desarrollo orgánico administrativo de nivel federal..., con una selección de facultades, ámbitos de acción y repartición de competencias que mantuviera el equilibrio de poderes y que garantizara el desenvolvimiento cultural artístico. Asimismo, la actividad política de la RFA se fundamentaría en el consenso institucional... con base en un ordenamiento de principios y garantías democráticas y modernas.”⁵⁹

Poco tiempo después de su creación sería redactada una constitución que operaría con total apego a derecho sobre la base de instituciones democráticas, mientras que una legislación similar para la República Democrática fue concebida tiempo después y entraría en vigor hasta abril de 1968.⁶⁰

Además de carecer de un aparato legislativo durante sus primeros años de existencia el control y vigilancia extrema que eran propiciados por los mandatarios de la Unión Soviética entorpecerían el desarrollo de mecanismos de acción propios en la RDA lo cual intensificaría la relación de dependencia por el hecho de formar parte de la URSS.

⁵⁷ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.384.

⁵⁸ En otras palabras, “la República Democrática Alemana consistió en un Estado impregnado del carácter de la clase obrera y su partido dominante con base en la ideología marxista-leninista cuya tarea principal referente a la política exterior consistió en el aseguramiento de las condiciones internacionales propicias para la construcción del socialismo y el comunismo”. Traducción propia Zamperini, Valentina, *op.cit.*, p. 7.

⁵⁹ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.175.

⁶⁰ *Cfr.*, Winkler, Ulrich, *op.cit.*, p. 112.

Lo anterior, significó la reducción de la capacidad de negociación de la República Democrática Alemana y condicionó la falta de libertad para poder llevar a cabo y establecer alianzas estratégicas con otros Estados miembros de la comunidad internacional.

Antes de continuar se deben retomar algunos aspectos políticos ocurridos en el territorio de la RFA los cuales llevaron a la elección del canciller alemán Konrad Adenauer. Hecha esta aclaración en la RFA se eligieron a través de elecciones libres y democráticas a los mandatarios que tomaron posesión en los puestos más importantes del gobierno.

Durante las primeras elecciones en la RFA Konrad Adenauer quien ostentaba el cargo de jefe del partido político conocido como la Unión Demócrata Cristiana (CDU) se posicionó a la delantera de sus adversarios incrementando las posibilidades de un triunfo electoral.

De esta manera, “el 14 de agosto de 1949 cuando tuvieron lugar las votaciones para designar al Parlamento hubo una sorpresiva victoria para los miembros del CDU.”⁶¹ Este acontecimiento permitió impulsar la incipiente carrera política de Konrad Adenauer considerado pieza clave en el partido.

En consecuencia, Konrad Adenauer “quien aspiraría a la integración de la República Federal Alemana en Europa del Oeste logró convertirse en su primer canciller cargo que ocuparía de manera ininterrumpida durante 14 años hasta 1963.”⁶²

A raíz de su elección pudieron consolidarse los planes de trabajo elaborados en gran medida por el parlamento para la reconstrucción alemana posterior a la guerra para la realización de mejoras en distintos rubros las cuales dieron lugar a una nueva agenda en materia política y económica.

⁶¹ Traducción propia Wolle, Stefan, *DDR Grundwissen Kompakt*, Berlin, Deutschland, DDR Museum Verlag, 2004, p.19.

⁶² Traducción propia Harenberg, Bodo, *op.cit.*, p. 372.

En este sentido, el canciller de la República Federal Alemana se consideró de suma importancia durante los decenios posteriores a la Segunda Guerra Mundial en gran medida porque la labor que desempeñó determinaría una primera fase de la reconstrucción de la nación y el resurgimiento de la RFA en el continente europeo.

El nivel de compromiso de Konrad Adenauer permitió lograr cambios significativos en la política interior y exterior en la República Federal Alemana mismos que impactaron directamente las decisiones que serían tomadas en la República Democrática.

En este sentido, junto a la fundación de la República Federal Alemana de la cual Konrad Adenauer fue uno de los principales promotores e impulsores inició la conformación de un nuevo sistema administrativo y de gobierno a través de la creación de instituciones democráticas.

Desde su nombramiento como canciller de la naciente República Federal Adenauer tuvo que mostrar una gran capacidad conciliadora y negociadora para implementar las modificaciones que eran requeridas en la parte de Alemania occidental.

De forma paralela, el canciller alemán tuvo que colaborar con sus contrapartes políticas de la RDA en el manejo de complejos temas los cuales reflejaban la alarmante situación en la que se encontraban las relaciones entre países a nivel internacional.

Uno de los logros más importantes de Konrad Adenauer radica en el hecho de que pudo llevar a cabo la creación de una nueva legislación participando de manera activa en su redacción, la Constitución de 1949 la cual se diferenció notoriamente de las que existieron con anterioridad.

Estas leyes constituyeron un parteaguas en el acontecer político de la República Federal Alemana puesto que fueron declaradas el máximo estatuto jurídico en la zona occidental las cuales facilitaron la regulación de los procesos democráticos y definieron en su justa medida el actuar de los sucesivos mandatarios.

A la fecha han sido numerosos los avances obtenidos desde que la constitución fue implementada logrando que se encuentre vigente dentro del derecho alemán y esté por encima de cualquier otra reglamentación en el corpus legal de la República.⁶³

Por lo anterior, Konrad Adenauer ha sido recordado como uno de los líderes políticos más representativos de la posguerra alemana que ayudó a atenuar las fricciones entre las dos repúblicas y aprovechó cada ocasión para mediar a través del diálogo y crear los cimientos para la instauración de nuevas instancias democráticas.⁶⁴

Se puede mencionar que Konrad Adenauer personificó el tipo de político necesario para conciliar los intereses de la clase dominante y de los sectores menos favorecidos en el período de la posguerra quién además se encargó de realizar una labor sustancial durante los primeros años de existencia de la República Federal Alemana.

Mientras que en la RFA se podía apreciar una progresiva recuperación a causa del establecimiento de procesos democráticos y significativos cambios en el sistema de mercado, en el área oriental se agravaron las medidas de control impuestas por la Unión Soviética a la economía.

Ante esta complicada situación, la población de la RDA sería afectada de modo considerable generando la desconfianza hacia la administración de los líderes socialistas en la cual la mayoría de los habitantes fueron testigos del pujante estilo

⁶³ Cfr S/A, *70 Jahre Grundgesetz*, [en línea], Deutscher Bundestag, dirección URL: <https://www.bundestag.de/grundgesetz>, [consulta: el día 05 de diciembre de 2019 a las 17:50 hrs].

⁶⁴ Konrad Adenauer nació el 5 de enero de 1876, hijo de un consejero de la cancillería. Traducción propia Engelbrecht, Jörg y Maron, Wolfgang, *Deutschland seit 1945: eine illustrierte Geschichte der Gegenwart*, Deutschland, Aschendorff Verlag, 2011, p.23.

de vida occidental apoyado principalmente por los Estados Unidos y el Reino Unido.

Con lo anterior, empezó a gestarse una etapa marcada por la rivalidad y el constante estado de emergencia y amenaza que sirvió de pretexto a la República Democrática Alemana para construir una barrera de cemento que dividió a los Estados alemanes e impidió la salida de sus residentes durante más de dos décadas.

1.1.2 La construcción del muro de Berlín

En un régimen en el que los ciudadanos de la República Democrática Alemana carecían de las libertades esenciales y en el cual el crecimiento y el desarrollo económico del país se veía reducido comenzó a considerarse la idea de abandonar el territorio y arribar al bloque occidental.

Como antecedente se tiene que “Berlín en los años cincuenta era una ciudad abierta en la que a pesar de la división política existente se podía transitar libremente entre los cuatro sectores”⁶⁵ lo cual cambiaría de manera repentina a conveniencia de los líderes de la RDA.

El levantamiento del muro de Berlín supuso ser un punto culminante en el enfrentamiento ideológico de los bloques capitalista y socialista, mismo que, contribuyó a la separación de dos sistemas de poder divergentes y determinó la división de la sociedad alemana.

Puesto que, Berlín se había convertido de manera gradual “en el escenario central de aquella lucha por el poder entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, con lo cual el concepto de Guerra Fría habría de adquirir gran notoriedad durante el curso de la historia moderna.”⁶⁶

⁶⁵ Traducción propia Flemming, Thomas, *op.cit.*, p.6.

⁶⁶ Traducción propia *ídem*

Motivo por el cual se fue concentrando en mayor medida la tensión política que había entre los dos sistemas cuyos factores radican en la creciente competencia iniciada desde la repartición del territorio alemán y la subsecuente administración en cuatro zonas de poder.

De este modo, con el inicio de las fricciones entre los dos países, la RDA tuvo que buscar la manera de evadirlas. En este sentido, la construcción de un muro resultó necesaria para evitar cualquier tipo de provocación y amenaza que proviniera de la República Federal.

Por añadidura, las medidas de seguridad en la República Democrática Alemana tuvieron que ser endurecidas ante la desmedida salida de habitantes que pudieron advertir el agravamiento de las condiciones de vida y la violación sistemática de los derechos humanos.

De acuerdo con diversos especialistas “el levantamiento del muro de Berlín a partir de agosto de 1961 tuvo como propósito frenar la migración en masa de los ciudadanos de la República Democrática Alemana”⁶⁷ donde la garantía de sus principales libertades se encontraba en juego.

De igual forma, por algún tiempo se pensó que el nivel de peligro podía ser contenido, ya que dicha rivalidad supondría un enfrentamiento entre potencias para mantener el control del territorio ocupado lo cual se había convertido en una de las mayores preocupaciones de los demás países a escala mundial por el riesgo inminente que representaba para la seguridad un nuevo conflicto bélico.⁶⁸

Esta confrontación trajo consigo consecuencias de gran magnitud que pudieron desencadenar en una guerra atómica. “Frente a tal escenario, la dirección del Partido Unificado de Alemania logró edificar un muro en medio de la ciudad para

⁶⁷ Altrichter, Helmut, en Bernecker, Walther L, *Historia y presente del Estado-nación: Alemania y México en perspectiva comparada*, México, El Colegio de México, 2004, p. 48.

⁶⁸ Traducción propia Flemming, Thomas, *op.cit.*, p.5.

detener por un lado el creciente flujo de migrantes⁶⁹ y por el otro atenuar la situación.

En medio del caos y ante tal estado de las cosas fue tomada como posible medida preventiva el bloqueo de las calles y avenidas principales de la capital con el uso de vallas metálicas. Así, “por medio de alambre de púas y muros de concreto el gobierno pudo impedir la huída de su propio pueblo⁷⁰ y prevenir un enfrentamiento.

Por consiguiente, el máximo representante del Partido Unificado de Alemania (SED) y a su vez dirigente de la República Democrática Alemana Walter Ulbricht acordó iniciar los preparativos, a pesar de que en reiteradas ocasiones expresó que nadie en su gabinete tenía la intención de construir un muro.

En efecto, la noche del 12 al 13 de agosto de 1961 Walter Ulbricht secretario general del partido “dio la orden de acordonar la frontera que separaba los sectores Este y Oeste en Berlín.”⁷¹ En la mañana del día 13 en acuerdo con la Unión Soviética policías armados bloquearon el acceso a la parte oriental.



⁶⁹ Traducción propia Flemming, Thomas, *op.cit.*, p.6.

⁷⁰ Traducción propia Wolle, Stefan, *op.cit.*, p. 46.

⁷¹ *Cfr.*, S/A, *Chronik 1961*, [en línea], Chronik der Mauer, dirección URL: <http://www.chronik-der-mauer.de/chronik/>, [consulta: el día 08 de diciembre de 2019 a las 09:39 hrs].

Foto 1 "Con el primer bloqueo de la calle se encuentran madres con sus hijos en el alambrado."⁷²

Sin embargo, "con la construcción del muro de ninguna manera terminó [...] la fuga al Oeste" ⁷³ lo único que originó fue la invención de otras formas para abandonar el territorio de la RDA con trágicas consecuencias puesto que en repetidas ocasiones cobró la vida de quienes lo intentaban.

Contrario a cualquier pronóstico hecho por parte de los mandatarios de la RDA y líderes soviéticos el muro sólo logró frenar la huída de una parte reducida de la población, al principio fueron registrados bastantes casos donde familias enteras lograron dejar la zona oriental.

Por lo cual fue necesaria la invención de métodos efectivos y restrictivos para poder resguardar esa área, donde un número elevado de ciudadanos había encontrado la manera de cruzar el muro, teniendo que dejar sus hogares y alejarse de sus seres queridos y amigos.

Mientras que en la parte occidental se fueron desarrollando modelos de vida más favorecedores para la población, en el área comandada por tropas soviéticas las condiciones políticas y económicas generaron el malestar entre la sociedad mismo que alcanzó un punto culminante que desembocó en una serie de acontecimientos.

Por tal motivo, las personas que quedaron en la región administrativa oriental trataron de buscar mejores oportunidades de trabajo en la República Federal y una vida cerca de sus familias sabiendo que la única manera para lograrlo en la mayoría de los casos era emprendiendo la fuga.

Sin embargo, provocarían que la seguridad en la RDA fuera reforzada mediante la contratación de personal y el establecimiento de más puestos de vigilancia

⁷² Traducción propia Diekmann, Kai, *op.cit.*, p. 24.

⁷³ Traducción propia Flemming, Thomas, *op.cit.*, p.56.

coordinados por el SED con lo cual la población tuvo que pagar un precio bastante elevado.



Foto 2 “Habitantes de la calle Bernau huyendo de sus casas que pertenecían al Este el día de la construcción del muro.” En ella se puede apreciar la desesperada situación de algunas personas, quienes deseaban arribar a la República Federal Alemana.

Con el agravamiento de las condiciones de vida y al advertir la amenaza latente a la libertad y a la privacidad que representaba la vigilancia por la construcción del muro aumentó el descontento entre los alemanes pertenecientes a la RDA quienes tuvieron que soportar una pesada lastre.

Como parte de su rutina un número considerable de la población que habitaba el Este “debía atravesar cada día las fronteras de los sectores para trabajar, ir a la escuela, de compras o visitar parientes al otro lado del muro.”⁷⁴ Puesto que, la libertad para trasladarse se redujo al mínimo.

Por tal motivo, la sociedad de la RDA trató de desplazarse gradualmente hacia el Oeste para poder resguardarse y dejar atrás el muro que había sido terminado unos meses antes el cual empezaba a repercutir en el estado de la población.

⁷⁴ Traducción propia Wolle, Stefan, *op.cit.*, p. 46.

De manera simultánea, comenzó la revisión exhaustiva de documentos que probaran la identidad de los ciudadanos de la RDA mismos que en reiteradas ocasiones eran falsificados para ser acreditados como habitantes de la República Federal.

Los residentes de Berlín del Este al ser testigos directos de las represalias producidas a causa del manejo administrativo del área oriental por los miembros del Partido Socialista Unificado de Alemania comenzaron a expresar su inconformidad.

De este modo, con la atmósfera que se vivía responsable de haber minado el bienestar de las personas en la capital de la RDA poco a poco fue propicia la realización de marchas y manifestaciones las cuales tenían como propósito modificar la situación imperante como símbolo de protesta y desacuerdo con el régimen opresor que trajo consigo años difíciles después de la Segunda Guerra Mundial.

A lo largo del territorio de la RDA hubo un gran número de movilizaciones y protestas a gran escala varias encabezadas por distinguidos intelectuales con las cuales ocurrió un proceso histórico sin precedentes en el que la población dejaría constancia de la enorme presión que la Unión Soviética ejercía con su política.

La siguiente cita sirve como ejemplo para ilustrar las condiciones de vida en la capital donde en cuestión de poco tiempo pudieron reunirse cientos de habitantes inconformes con el gobierno dando lugar a un movimiento de mayores dimensiones, el cual buscaba principalmente la caída del muro.

De modo que, “en pocas horas una protesta social pudo tornarse en un movimiento de sublevación, que tenía como objetivo principal el fin del dominio del Partido Unificado de Alemania, democracia y la superación de la división alemana con el muro.”⁷⁵

⁷⁵ Traducción propia Flemming, Thomas, *op.cit.*, p.30.

Por su parte, “la dirección del Kremlin en Moscú y los gobiernos del Oeste sabían que el régimen del Partido Unificado de Alemania se dirigía a una crisis amenazante de su existencia”⁷⁶ a causa de los crecientes disturbios y revueltas que evidenciaron de mejor manera las dificultades políticas y económicas en el Este de Alemania.

En el transcurso de cuatro décadas la estructura interna de la RDA se encontraba bastante desgastada, la férrea política con la que el SED dirigió a su población se fue desvaneciendo, lo anterior a consecuencia de las masivas manifestaciones llevadas a cabo en el país y las persistentes crisis económicas.

Aunado a lo anterior, el constante acoso hacia determinados círculos intelectuales y sectores de la población logró exponer la red de abuso, corrupción y hostigamiento civil entre los altos mandos del gobierno particularmente dentro del servicio secreto de seguridad conocido como la Stasi.

La Stasi fue una agencia de seguridad que se encargó de mantener vigilada a la sociedad, numerosos ciudadanos y celebridades del ámbito artístico y literario fueron perseguidos bajo sospecha de que emprendían u organizaban actividades subversivas contra el gobierno.

De este modo, la policía secreta de la RDA protagonizó una época determinada por acciones represivas contra la población y detenciones forzadas las cuales se realizaban sistemáticamente con la supervisión de las altas esferas del poder de la Unión Soviética.

En consecuencia, las actividades de la Stasi se volvieron indispensables para el aparato de gobierno el cual buscó la incorporación y contratación de agentes y espías cuyo trabajo consistió en visitar sorpresivamente la vivienda de aquellas personas que podían poner en riesgo al régimen.

De igual manera, se puso especial atención a la intervención de llamadas, correspondencia privada así como otros documentos importantes para obtener

⁷⁶ Traducción propia Flemming, Thomas, *ibídem.*, p. 56.

cualquier tipo de evidencia e información que pudiera involucrarlos en dichas acciones.

Durante este período se hicieron minuciosas investigaciones e inspecciones domiciliarias con el propósito de inculpar a quienes participarían en actividades sospechosas y contrarias al sistema impuesto desde la URSS que pretendía bajo ese tipo de medidas mantener el control en sus áreas administrativas.

Así, en un intento desesperado los acusados trataron de eliminar cualquier elemento que resultará perjudicial para alejarse de la amenaza y poder pasar desapercibidos resguardando su integridad frente a la oleada de terror y persecución coordinada por agentes infiltrados.

Las condiciones de vida adversas de los ciudadanos provocó la búsqueda de un cambio inmediato el cual materializaría las esperanzas de la mayoría y resultaría en la desaparición de un régimen opresor que supuso la instauración de rígidas políticas.

1.3 La caída del muro de Berlín, la reunificación alemana y la integración de Alemania a la Unión Europea

Con anterioridad se han mencionado algunos de los acontecimientos que dieron pauta al derrumbamiento del muro en la capital Berlín, dichos sucesos fueron determinantes para superar la confrontación existente entre los dos bloques de poder y daría fin a la Unión Soviética permitiendo la reunificación alemana.

El mes de noviembre de 1989 fecha en la que se registró la caída del muro estuvo precedida por una serie de acciones políticas que lograron el desvanecimiento de la frontera que dividía a ambas Repúblicas, en su lucha por la libertad “una revolución pacífica trajo el derrumbe del muro, el fin de la República Democrática

Alemana y allanó el camino para la reunificación de Alemania el 3 de octubre de 1990.”⁷⁷

De esta forma concluiría una etapa que fincó el bienestar de la sociedad alemana afectada con el levantamiento de la barrera divisoria. Sin embargo, “[...] el muro derrumbado en Berlín pero cimentado en las cabezas de los alemanes tardaría [...] en desaparecer por completo.”⁷⁸

Algunos años después se harían patentes las secuelas que ocasionó la división, por un lado, puso en cuestión la identidad de los alemanes, la cual había sido profundamente trastocada, por el otro, hizo necesaria nuevas formas de concebir la historia del país y lidiar con los sucesos del pasado.

Para superar la separación impuesta por las potencias extranjeras mediante un muro sirvió como telón de fondo la célebre aparición pública de Günter Schabowski miembro del partido dominante en la RDA quien “se había equivocado al leer una nueva ley de viaje en una conferencia de prensa histórica [...] sin imaginar, lo que con ello provocaría.”⁷⁹

A partir de este instante comenzaron a llegar cientos de personas a los puestos de control de la RDA minutos después de haber presenciado la rueda de prensa a través de los principales noticiarios tomando por sorpresa a los policías que se encontraban en el área.

Este hecho provocó el derrumbe del muro la noche del 9 de noviembre de 1989 al considerarse innecesario para el libre tránsito entre la población de la parte oriental y occidental representando uno de los acontecimientos con mayor

⁷⁷ S/A, *Geschichte deutsche Einheit*, [en línea], BPB dirección URL: <http://www.bpb.de/geschichte/deutsche-einheit/deutsche-teilung-deutsche-einheit/>, [consulta: el día 31 de octubre de 2019 a las 21:00 hrs].

⁷⁸ Rall, Marlene, en Bernecker, Walther L, *Historia y presente del Estado-nación: Alemania y México en perspectiva comparada*, México, El Colegio de México, 2004, p. 72.

⁷⁹ Traducción propia Flemming, Thomas, *op.cit.*, p.76.

trascendencia en la historia de la posguerra alemana ya que permitió la reconciliación entre los ciudadanos.

Por lo tanto, “[...] la Unión Soviética dejaría de inmiscuirse en los asuntos internos de los países comunistas”⁸⁰ permitiéndoles recuperar progresivamente su soberanía. Con la desaparición del muro resultaba inminente el colapso del sistema socialista el cual “había manifestado tiempo atrás muestras de inestabilidad interna como parte de una administración desgastada e inoperante que la condujo a su disolución”⁸¹ en 1990 año de la reunificación de Alemania.

Dando por concluida una de las etapas con mayor significado para el país que cimentó la rivalidad existente entre las potencias y profundizó la separación entre el Este y el Oeste con la creación de las dos repúblicas a lo largo del territorio alemán.

La caída del muro supuso el fin de la división en los bloques oriental y occidental e hizo evidente la necesidad de unidad entre la población mediante el reencuentro de las familias que habían sido separadas violentamente. Además, representó una etapa de transición que daría paso al establecimiento de manera permanente del sistema democrático adoptado por la República Federal Alemana.

En consecuencia, con la desaparición del muro terminaron algunos problemas internos que fincaron el desarrollo de la nación alemana. Bajo este panorama, la RFA pudo ingresar con más fuerza dentro del escenario internacional determinando desde la reunificación su política y la forma en que celebraría relaciones con el resto del mundo.

De este modo, “el 3 de octubre de 1990 sería celebrado 45 años después del fin de la Segunda Guerra Mundial y tras 41 años de la división del Estado la unidad

⁸⁰ Traducción propia Neubert, Ehrhart, *Unsere Revolution die Geschichte der Jahre 1989/90*, Piper Verlag, p.27.

⁸¹ Traducción propia Flemming, Thomas, *op.cit.*, p.76.

de estos dos países con la anexión de la República Democrática Alemana a la República Federal.”⁸²

La desintegración de la URSS y la irrupción democrática en varias naciones de Europa del Este pudo terminar de manera definitiva la confrontación conocida como la Guerra Fría. Asimismo, “con la entrada al poder de Michail Gorbatschow se transformó en parte la situación interna de estos países.”⁸³

Después de la reunificación, Alemania “tuvo que adoptar medidas político económicas”⁸⁴ y al mismo tiempo definir las directrices que darían sustento a sus relaciones exteriores, primero con el fin de la intervención de las potencias y después con la obtención de soberanía plena que le permitiría el acercamiento hacia otros Estados.

La diversificación de las políticas para el establecimiento de más representaciones diplomáticas alrededor del mundo ha facilitado a la República Federal Alemana conseguir una posición destacada para la discusión de temas de la agenda internacional y la toma de decisiones que requiere el consenso de los Estados.

Además de una “democracia parlamentaria, economía social de mercado [...] y compromiso con numerosas e importantes organizaciones [...] que la han convertido en un socio reconocido y confiable por los demás miembros de la comunidad internacional.”⁸⁵

En este sentido, la activa participación de la República Federal Alemana en la Unión Europea ha permitido otorgar a la relación con sus países vecinos un lugar privilegiado sin dejar de lado su estrategia de aproximación hacia otras naciones especialmente en Asia y América Latina. De manera que la UE ha facilitado el

⁸² Traducción propia Winkler, Ulrich, *op.cit.*, p. 142.

⁸³ Traducción propia *cfr.*, Neubert, Ehrhart, *op.cit.*, p.27.

⁸⁴ Traducción propia Winkler, *op.cit.*, p. 141.

⁸⁵ Traducción propia Winkler, Ulrich, *op.cit.*, p.2.

acercamiento entre Estados al servir de interlocutor a través de múltiples encuentros y foros.⁸⁶

Sólo con una Unión Europea fuerte y sólo en conjunto con nuevos socios [...] Alemania ha podido ser capaz de negociar de cara a los desafíos de las relaciones de poder globales.⁸⁷ Para lograrlo, Alemania intercede a favor de reglas vinculantes e instituciones multilaterales efectivas, que hagan posible una vida común y ordenada en un mundo cada vez más conectado”⁸⁸ donde se busca dar pronta solución a las problemáticas actuales.

De esta forma, el ingreso de Alemania a la Unión Europea ha facilitado la elaboración de nuevas estrategias políticas para poder extender sus relaciones hacia los países de América Latina y colaborar en temas estratégicos de la agenda con México. Debido al nivel de entendimiento que han alcanzado ambas

⁸⁶ El objetivo de las actividades de la Unión Europea son la creación y el aseguramiento de la paz, el fomento al desarrollo económico de los países [...], la protección del ambiente y del clima así como la intensificación del intercambio con otras naciones asociadas. Traducción propia S/A, *Die Europäische Union*, [en línea], BPB, dirección URL: <http://m.bpb.de/internationales/europa/europaeische-union/>, [consulta: el día 02 de noviembre de 2019 a las 12:00 hrs].

⁸⁷ Traducción propia S/A, *Grundprinzipien deutscher Außenpolitik*, [en línea], Auswärtiges Amt, dirección URL: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/aussenpolitik/themen/grundprinzipien/216474>, [consulta el día 03 de noviembre de 2019 a las 19:00].

⁸⁸ Traducción propia S/A, *Grundprinzipien deutscher Außenpolitik*, [en línea], Auswärtiges Amt, dirección URL: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/aussenpolitik/themen/grundprinzipien/216474>, [consulta: el día 03 de noviembre de 2019 a las 19:00].

naciones, "Alemania se ha convertido en el socio más importante de México en la Unión Europea y en consecuencia aliados clave para el desarrollo."⁸⁹

En suma, diversos expertos señalan que "la integración europea, una de las más notables historias políticas de éxito, constituye para Alemania el fundamento de la paz, la seguridad y la prosperidad. Su desarrollo y fortalecimiento [...] en situaciones complejas y marcadas por crisis, sigue siendo la tarea central de la política exterior alemana."⁹⁰

Con ello, Alemania ha podido trazar a través de los años los cimientos que lograron la construcción de su política con el exterior, mediante estrategias concretas, las cuales, han facilitado el mejoramiento de las relaciones que mantiene alrededor del mundo, trayendo como resultado la creación de alianzas duraderas.

1.2 La reconfiguración de la política exterior alemana al término de la Guerra Fría. El impacto en las relaciones con América Latina y México.

Al concluir la Guerra Fría, Alemania tuvo que conservar algunos rasgos característicos de su política exterior que le habían ayudado a mantener y a desarrollar relaciones principalmente con los países del continente europeo con los cuales pudo intensificar el diálogo la mayoría de las veces.

Sería con la reunificación y la desintegración de la Unión Soviética que se concedería mayor importancia al establecimiento de alianzas en puntos geográficos clave donde existían representaciones diplomáticas. Por esta razón, después de la Guerra Fría uno de los principales objetivos de la política exterior radicó en el establecimiento de mecanismos de cooperación más incluyentes.

⁸⁹ Traducción propia Rall, Dietrich y Rall, Marlene, *Deutschland und Mexiko Geschichte ihrer Beziehungen*, [en línea], Universität Berlin, dirección URL: https://publications.iai.spk-berlin.de/servlets/MCRFileNodeServlet/Document_derivate_00001385/BIA_098_087_114.pdf, [consulta: el día 09 de diciembre de 2019 a las 20:25 hrs].

⁹⁰ Traducción propia Hintereder, Peter, *Die Aktualität von Deutschland*, Deutschland, Frankfurt am Main, Editor FAZIT Communication GmbH, 2018, p. 46.

En líneas anteriores se ha comentado sobre el rumbo político que siguieron tanto la República Democrática Alemana como la República Federal durante los años posteriores a la división la cual se caracterizó por una constante intervención de la Unión Soviética en las naciones socialistas que se extendió hacia otras latitudes más allá de su esfera de influencia en Europa.

En otras palabras, frente a la enorme influencia que ejercía el pensamiento socialista creció la tensión existente entre los bloques de poder. Por ejemplo, en la isla de Cuba en el Caribe y en varias naciones asiáticas hubo muestras de apoyo hacia las acciones de los mandatarios soviéticos contra occidente durante la Guerra Fría.

Bajo este panorama, los líderes de los países pertenecientes a los bandos capitalista y socialista tuvieron que incorporar una política de distensión que conduciría a la mejora en las relaciones entre los dos Estados alemanes importantes para dar lugar a la unificación celebrada en 1990 y concluir el enfrentamiento.

Tomando en cuenta lo anterior, a partir de la década de los años noventa con el proceso de reunificación alemana y con el término de la lucha entre potencias se extendieron las relaciones del país hacia otros lugares más allá del continente las cuales habían empezado con los miembros de la Unión Europea.

Por ello, se puede hacer la observación que la República Democrática Alemana logró acercarse a otras naciones como parte de las estrategias políticas de la Unión Soviética mismas que pretendían la expansión del comunismo en especial a Asia y a Latinoamérica.

Por su parte, la República Federal continuó con una línea de acción que tuvo gran alcance entre los países occidentales y promovió la consolidación de instituciones encaminadas a la cooperación multilateral como la Organización de Naciones Unidas.

Por consiguiente, “el término de la Guerra Fría tuvo una repercusión en la política exterior y en las Relaciones Internacionales [...]”⁹¹ de los países, además que significó la reconfiguración del vínculo entre México y Alemania una vez reunificada.

En este sentido, la política exterior alemana logró servir de sustento para la instauración de instituciones que darían lugar al mejoramiento de las relaciones diplomáticas bilaterales mismas que serían desarrolladas en años posteriores por diferentes mandatarios a través de las cuales el sistema político alemán pudo adquirir una nueva organización y administración producto de una serie de modificaciones internas.

Con el propósito de realizar dichas transformaciones fue requerida la participación de numerosos especialistas y expertos en el ámbito de las relaciones exteriores cuya labor ha servido de cimiento para la conformación de alianzas estratégicas entre Alemania y los países con los que ha mantenido un diálogo continuo entre ellos México.

Capítulo II La difusión del idioma alemán como instrumento de la Diplomacia Cultural

En el apartado introductorio se trató de dilucidar el concepto de política exterior la cual se apoya de la diplomacia cultural cuyo objetivo principal consiste “en la promoción en el exterior de los valores [...] históricos [...] o artísticos por medio de la difusión de las obras de intelectuales y creadores así como el idioma.”

En este capítulo se tiene contemplado mostrar la manera en que la lengua alemana constituye una herramienta estratégica que promueve el acercamiento de más personas del mundo a Alemania. Esta iniciativa “ocupa un sitio esencial [...]

⁹¹ Torres, Blanca, en, Bernecker, Walther L, *Historia y presente del Estado-nación: Alemania y México en perspectiva comparada*, México, El Colegio de México, 2004, p.81.

como factor importante de la actual política exterior alemana que sirve [...] para aportar al reconocimiento [...] del país.”⁹²

Además, se tiene como objetivo señalar la relevancia del idioma en México la cual ha sido posible por la labor de dependencias tales como el Goethe Institut que desde su llegada al país ha incorporado a sus actividades programas culturales como son círculos de conversación y talleres de escritura para facilitar el acceso al alemán.

Visto desde esta perspectiva, en años recientes el estudio de idiomas además del inglés ha ido en constante aumento; tan sólo el aprendizaje de alemán en centros académicos y universitarios a nivel internacional ha superado los cien millones de personas según estadísticas actuales.

En la actualidad, de acuerdo con información proporcionada por el Servicio Alemán de Intercambio Académico “pertenece a las lenguas más habladas del mundo, alrededor de 185 millones de personas han alcanzado un nivel de dominio”⁹³ demostrando con esta cantidad la gran demanda y la relevancia que ha adquirido.

Entre el público mexicano, el idioma alemán ha obtenido una respuesta favorable por parte de estudiantes e investigadores, quienes además aprenden otros temas culturales como la literatura y se interesan por el sistema educativo cuyo ministerio

⁹² Cfr., Najar Zamudio, Estefanía, *Prácticas profesionales en la Embajada de México en Berlín, Alemania*, [en línea], Instituto Tecnológico de Estudios Superiores Monterrey, dirección URL: <https://rei.iteso.mx/bitstream/handle/11117/4724/Gestion+Cultural+en+la+embajada+de+M%C3%A9xico+en+Alemania.pdf?sequence=3>, [consulta: el día 30 de enero de 2019 a las 12:12 hrs].

⁹³ Traducción propia S/A, *Studieren und forschen in Deutschland*, [en línea], DAAD, dirección URL: <https://www.daad.mx/de/studieren-und-forschen-in-deutschland/deutsch-lernen/>, [consulta: el día 16 de noviembre de 2019 a las 09:00 hrs].

se ha encargado de otorgar cada vez más becas a la comunidad universitaria, para promover el intercambio académico; cifra que ha repuntado.

De acuerdo con datos del instituto la mayoría de los alumnos mexicanos inscritos están cursando estudios profesionales con ello se puede observar una tendencia que está relacionada con la posibilidad de solicitar un intercambio académico en universidades alemanas y conseguir un grado de maestría o de doctorado.

Por lo anterior, la observación y la comparación de cómo ha crecido exponencialmente la demanda del idioma alemán constituye un instrumento indispensable para recabar datos, los cuales provienen de diversos análisis y fuentes estadísticas que a su vez han sido elaboradas por dependencias del Estado y el propio instituto.

Teniendo como resultado una serie de cambios que han impactado directamente en la realización de planes y programas de difusión a través de los cuales se vislumbra el avance que ha presentado la creación de una sólida alianza entre ambos países y ha permitido incrementar el desarrollo en el ámbito cultural y ha sido acreedor al reconocimiento de los Estados a nivel mundial debido a su alto grado de organización y compleja estructura.

2.1. El idioma alemán en la actualidad en México

El estudio del idioma tuvo mayor demanda a partir de las décadas posteriores a la Segunda Guerra Mundial, la cual se debió a un mejor conocimiento y entendimiento mutuo entre naciones, producto del trabajo conjunto y la construcción de relaciones que van más allá de temas políticos y comerciales.

Fue con la consolidación de instituciones como el Goethe Institut o el DAAD para la difusión del idioma y la cultura alemana establecidas dentro de la República Federal y posteriormente alrededor del mundo que los cursos de alemán pudieron fortalecerse y volverse atractivos, incrementando de manera exponencial el número de alumnos inscritos en las últimas décadas.

En este marco, el GI representa los esfuerzos con miras al entendimiento y al intercambio que en términos académicos y profesionales beneficia a un sector de la población mexicana más grande por medio de talleres, eventos y actividades interdisciplinarias “como parte intrínseca de la lógica operativa de realización cultural del instituto.”⁹⁴

Lo anterior obedece a que la mayoría de las personas que estudian el idioma tienen “como propósito realizar una estancia académica en Alemania o desean laborar en alguna empresa donde se hable alemán”⁹⁵, ya sea directamente en el país o en México, incrementando con ello las posibilidades de desarrollar una carrera internacional.

Bajo este panorama, el conocimiento del idioma representa un requisito indispensable que permite una mejor interacción con hablantes nativos; además facilita la creación de puntos de contacto y vínculos permanentes con ciudadanos alemanes, quienes buscan mantener el diálogo intercultural.

Por su parte, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania se encarga de “coordinar, supervisar y financiar el proceso de implantación de la política cultural exterior y su realización mediante agencias desconcentradas que se conducen de manera autónoma.”⁹⁶

Por lo tanto, el gobierno alemán busca difundir su idioma así como su riqueza histórica y cultural a través de múltiples instituciones, cuyas sedes se encuentran en el país y cuentan con representaciones en el extranjero donde han tenido una gran aceptación que se creyó poco probable con el ascenso del nacionalsocialismo y el estallido de la Segunda Guerra Mundial.

⁹⁴ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.178.

⁹⁵ Cfr., S/A, *¿Por qué aprender alemán?*, [en línea], Goethe Institut, dirección URL: <https://www.goethe.de/ins/es/es/spr/wdl.html>, [consulta: el día 18 de febrero de 2020 a las 21:45 hrs].

⁹⁶ Hernández Salazar, Érica Iliana, *op.cit.*, p.184.

En este sentido, se puede señalar que gran parte de la agenda cultural alemana está compuesta por eventos de diversa índole que son impulsados principalmente con recursos estatales y en los cuales se ha observado una mayor participación de nuevos agentes ayudados de otros mecanismos y herramientas.

Para la implementación de las modificaciones que han sido necesarias, se requirió de la participación de varios expertos en el ámbito de las Relaciones Exteriores, cuya labor ha trascendido durante las últimas décadas y constituye una piedra angular para la conformación de alianzas entre Alemania y las naciones con las que guarda algún tipo de vínculo.

Por lo tanto, la coordinación y en cierta medida la capacidad de mediación de notables personalidades y figuras clave en la política alemana ha facilitado la transición de las dependencias hacia un progresivo grado de desarrollo similar al que han conseguido otros países.

Además, si se toma en consideración el escenario de la posguerra que representó un punto de quiebre para Alemania resulta más significativo el hecho de que Alemania haya podido lograr en tan poco tiempo fundar instituciones políticas estables y profundamente comprometidas con su labor y con ello cambiar la percepción que se tenía del país.

2.1.1 El establecimiento del Goethe Institut

En la actualidad existen varias instancias encargadas de promover tanto el idioma como la cultura alemanas con alcance global, sin embargo el Goethe Institut se ha convertido en el referente más importante cuya tarea esencial consiste en la enseñanza del alemán y el diseño de distintas actividades de promoción. Para ello opera con total libertad y bajo sus propias políticas.

Al mismo tiempo, el instituto ha adquirido mayores compromisos para hacer accesible la lengua a sectores más amplios de la población mediante la realización

de eventos académicos e interdisciplinarios con una novedosa propuesta cultural los cuales se enfocan en un público diverso y heterogéneo cada vez más grande.

De esta manera, el Goethe Institut se ha transformado en una institución fundamental la cual “busca construir a través de su labor relaciones recíprocas hacia la población del país anfitrión”⁹⁷ indispensables para conseguir un reconocido perfil a nivel internacional.

En este sentido, la República Federal Alemana ha aperturado como parte de su actual política exterior este tipo de dependencias las cuales se basan en estrategias de cooperación que han servido como preámbulo para acentuar el acercamiento hacia otras naciones.

Bajo este margen de acción, el gobierno alemán delineó los planes de trabajo para la creación del instituto el cual tiene como finalidad la promoción del idioma en otros países de diferente lengua materna para permitir el entendimiento entre hablantes nativos y extranjeros así como facilitar el acceso a la cultura alemana y mejorar las competencias y oportunidades laborales.

Desde su inauguración en Alemania que tuvo lugar en 1951⁹⁸ el Instituto ha fungido como plataforma para promover el idioma fuera de las naciones de habla alemana permitiendo una mayor difusión por medio de múltiples actividades las cuales cuentan con diversas temáticas culturales.

Nota aclaratoria: La siguiente investigación de ninguna manera pretende realizar propaganda al instituto, simplemente busca exponer la labor que ha tenido para la difusión del idioma y la cultura alemana a nivel mundial. Las opiniones expresadas únicamente representan puntos de vista personales y son responsabilidad exclusiva de su autora, quien señala las actividades del Goethe Institut.

⁹⁷ Traducción propia Taghzouti, Youssef, *op.cit.*, p.25.

⁹⁸ Una nueva fundación del instituto Goethe que anteriormente fue una parte de la academia alemana se concibió el 7 de octubre de 1951. Traducción propia Steffen, Kathe, *op.cit.*, p.424.

En otras palabras, el Goethe Institut tiene como principal objetivo representar en el extranjero los aspectos culturales de Alemania por medio de una imagen del país que proyecte de la mejor manera posible cada ángulo y permita forjar una opinión personal.

Tabla con datos sobre la historia del Instituto Goethe

Año	Acontecimiento
1951	El Instituto Goethe fue fundado como institución sucesora de la Academia Alemana. Originalmente, debía servir a la formación de profesores extranjeros para la enseñanza del idioma en el país.
1953	La gran demanda condujo al establecimiento de otras sedes en el país. Lugares idílicos y pequeños que pudieran mostrar la mejor parte de la Alemania de posguerra.
1953–55	El Instituto Goethe se hizo cargo de las funciones anteriores de la Academia Alemana. -Clases del idioma -Capacitación de profesores -Creación de un programa cultural

1959/60	La ampliación de una red de instituciones en el extranjero simbolizó el comienzo de la política cultural exterior de la República Federal Alemana.
1961	En 1961 se crea el departamento de programación cultural dentro del Goethe Institut y se vuelve un componente de difusión artística fundamental.
1968	Marcado por la revuelta estudiantil, el programa de trabajo del instituto se orientó exclusivamente hacia temas sociopolíticos.
1970	Por encargo del Ministerio de Asuntos Exteriores fueron desarrollados los "principios de la política cultural exterior": Trabajo cultural a través del diálogo y la cooperación.
1976	Este Ministerio y el Instituto Goethe firmaron un acuerdo donde fue establecido su estatus de institución cultural independiente.
1989/90	La apertura de Europa del Este representó un cambio para el instituto. Sus actividades se concentraron en la región estableciendo nuevas sedes en los años noventa.
2001	Fusión con Inter Naciones.

2005	El Instituto Goethe fue distinguido en 2005 con el premio español Príncipe de Asturias.
2006	Colaboración con EUNIC en español Institutos Nacionales Europeos de Cultura que reúne a 30 instituciones y organizaciones de Europa.
2008	Con la Acción África del Ministerio de Asuntos Exteriores el instituto puso especial atención al continente.
2011	El instituto celebra su 60 aniversario en la capital de la república mexicana.
2016	Con un festival de tres días el Instituto Goethe inaugura una nueva etapa bajo el lema “compartir y cambiar.”

Traducción propia S/A, *Zur Geschichte des Goethe-Instituts*, [en línea], GI, dirección URL: <https://www.goethe.de/de/uun/org/ges.html>, [consulta: el día 29 de diciembre de 2019 a las 18:20 hrs].

En la biblioteca del Goethe Institut en München se conservan los anuarios que se publican a partir de 1965 y reportan un balance de las actividades llevadas a cabo por región y país. Hernández Salazar, Érica Iliana, *La cooperación cultural de la RFA y la RDA con México de 1953 a 1989. Una tardía rivalidad de sistemas*, [en línea], Universität Rostock, dirección URL: http://rosdok.uni-rostock.de/file/rosdok_disshab_0000001757/rosdok_derivate_0000037188/Dissertation_Hernandez-Salazar_2017.pdf, [consulta: el día 21 de febrero de 2020 a las 20:20 hrs].

Con base en la información proporcionada por la tabla anterior se puede apreciar que desde sus inicios, el Goethe Institut se perfiló como una propuesta novedosa cuyo propósito consistió en acrecentar el interés por el idioma alemán en los países receptores con ayuda de recursos del gobierno y un modelo innovador, el cual incluyó diversos planes y programas para el establecimiento de una nueva imagen de la sociedad alemana.

En pocos años el Instituto pudo convertirse en uno de los proyectos institucionales internacionales más ambiciosos con el apoyo y respaldo del Ministerio de Asuntos Exteriores, hecho que permitiría afianzar la lengua y permitir su difusión fuera de Alemania.

Al mismo tiempo, se observa la manera en que esta iniciativa fue fuertemente impulsada para permitir que el aprendizaje del idioma alemán se considerara como uno de los tres pilares principales de la política cultural exterior, junto a la economía y seguridad global.

Durante las décadas que comprendieron el período de 1960 a 1990, hubo un incremento en la creación de actividades coordinadas por el Instituto con una amplia propuesta cultural, las cuales lograron llegar a los territorios de Asia, América Latina y África, con el establecimiento de varias filiales en los respectivos continentes.

Estas acciones correspondieron a una época en la cual la RFA experimentaba un proceso de apertura al exterior, contribuyendo al desarrollo del instituto que había definido “como [...] principal objetivo [...] divulgar y enseñar la lengua alemana, difundir información sobre Alemania, así como servir de foro para encuentros profesionales sobre temas de interés y promover la cooperación cultural.”⁹⁹

2.2 La llegada del Goethe Institut a México

Con el establecimiento de varios recintos educativos dedicados a la enseñanza del idioma alemán alrededor del mundo, se fueron consolidando algunas de las

⁹⁹ Cedeño Mora, Verónica, *Las relaciones entre México y Alemania en el contexto global*, [en línea], TESIUNAM, dirección URL: http://oreon.dgbiblio.unam.mx/F/YRYV4UCQ2U9XPI1CEPLYSKK6IYJGEQ1Q2HFX3SVAQVD72HG2CC-45898?func=full-set-set&set_number=014583&set_entry=000001&format=999, [consulta: el día 7 de septiembre de 2018 a las 18:39 hrs].

estrategias concebidas como parte del programa político y cultural de la nación europea.¹⁰⁰

Desde su llegada a la capital mexicana, en los últimos años de la década de 1960, el instituto Goethe se ha encargado de hacer llegar a más estudiantes tanto la lengua como la cultura alemana, a través de profesores nativos y mexicanos que se dedican a la enseñanza del idioma.

A partir de ese momento, "el GI México colaboró con la región de México-Centroamérica y el Caribe mediante una red de embajadas y sociedades culturales alemanas, así como centros de idiomas y exámenes."¹⁰¹ Desde 1966 existe un Goethe Institut en la Ciudad de México, posteriormente uno más inició operaciones en Guadalajara, Jalisco.

Así, con motivo de la inauguración de las instalaciones del Goethe Institut en la capital mexicana se organizaron diversos eventos que contaron con la asistencia de celebridades y prominentes personalidades del medio artístico, así como clases muestra de alemán y talleres destinados al profesorado de la institución.¹⁰²

Desde entonces el instituto ha favorecido y fortalecido las relaciones culturales entre Alemania y México al servir como plataforma para la difusión del idioma.

¹⁰⁰ Con la fundación del Goethe Institut, se inicia una vertiente fundamental de la política cultural exterior de la RFA, en la cual las autoridades reconocen la importancia de los programas en el extranjero y la necesidad de hacerlos una prioridad. Para una descripción más detallada consúltese Hernández Salazar, Érica Iliana, *La cooperación cultural de la RFA y RDA en México*.

¹⁰¹ S/A, *Cooperación cultural en la región de México Centroamérica y el Caribe*, [en línea], GI, dirección URL: <https://www.goethe.de/ins/mx/es/ueb/foe/kuk.html>, [consulta: el día 30 de noviembre de 2019 a las 11:30 hrs].

¹⁰² Para el cumplimiento de sus labores administrativas, el Goethe Institut cuenta con una extensa red en el exterior con la cual busca posicionarse como institución educativa de calidad y cubrir la demanda de alemán a nivel internacional. Traducción propia *cfr.*, Maaß, Kurt- Jürgen, *Kultur und Außenpolitik Handbuch für Wissenschaft und Praxis*, 3. Auflage, Nomos Verlag, Baden Baden, Deutschland, p. 270.

Asimismo, el GI se ha convertido en un aliado inseparable del gobierno alemán para la creación de una imagen del país llamativa ya que destina una parte importante de su presupuesto en la elaboración de proyectos de difusión cultural, en la planeación de cursos de idioma y en la capacitación constante del personal docente.

Del mismo modo, cada uno de los institutos a nivel mundial cuentan con una ubicación estratégica principalmente se encuentran establecidos en la ciudad, tienen modernas aulas de estudio que le permite a los alumnos aprovechar las ventajas de la tecnología en el proceso de aprendizaje, una biblioteca y centros de documentación cuyo acervo está compuesto por material de consulta, libros, revistas y recursos audiovisuales lo cual resulta atractivo y ayuda a la adquisición del idioma de manera didáctica.

El Goethe Institut busca que crezca el número de estudiantes de alemán como lengua extranjera con una amplia agenda cultural y actividades extracurriculares que facilitan la inmersión e influyen de manera decisiva en la cantidad de alumnos inscritos.

En 2019 por ejemplo había un total de 3 mil estudiantes¹⁰³ de alemán inscritos en el Goethe Institut México en los diferentes niveles de dominio del idioma cifra que aumentó de manera considerable con relación al registro realizado en años anteriores.

Este incremento se puede percibir a partir de las festividades hechas en el marco de la celebración del año dual México-Alemania que permitieron acaparar y atraer la atención de un mayor número personas interesadas en estudiar el idioma y adentrarse en la cultura del país.

¹⁰³ S/A, *¿Por qué aprender alemán?*, [en línea], Goethe Institut, dirección URL: <https://www.goethe.de/ins/es/es/spr/wdl.html>, [consulta: el día 18 de febrero de 2020 a las 21:45 hrs].

De manera adicional, el instituto realiza una enorme labor de promoción a través de las principales plataformas digitales para dar a conocer el tipo de cursos que ofrece y los exámenes de certificación para acreditar el grado de conocimiento del idioma con reconocimiento internacional dirigidos al alumnado, profesorado y público en general los cuales representan una fuente de ingresos para el instituto Goethe y pueda continuar con sus funciones operativas y administrativas.

El Goethe Institut otorga periódicamente becas y aplica descuentos a estudiantes sobresalientes con el fin de que permanezcan y alcancen un nivel avanzado de alemán siempre y cuando obtengan excelentes calificaciones y demuestren un progreso considerable en la adquisición del idioma.

La gratuidad de los cursos representa un estímulo y meta para los estudiantes de la institución quienes están interesados en ampliar y profundizar los conocimientos del idioma que inevitablemente trae consigo la inmersión en aspectos culturales y temas sociales de Alemania.

Capítulo III De la difusión del idioma alemán a la promoción cultural y cooperación bilateral

En los dos capítulos anteriores se ha hecho referencia a una parte de la historia de las relaciones entre México y Alemania, señalando brevemente las implicaciones que tuvo la Segunda Guerra Mundial para su desarrollo, mismo que estuvo acompañado de procesos de cambio de distinta naturaleza.

Además, se ha comentado la relevancia que ha adquirido el idioma alemán como instrumento para transmitir a más personas alrededor del mundo otros elementos culturales característicos del país europeo, lo cual se ha materializado debido a acciones concretas por parte del gobierno de Alemania, como la ejecución de métodos de gestión para promover y difundir la lengua a nivel internacional.

La cooperación cultural entre México y Alemania ha tenido importantes logros que se reflejan en el establecimiento de acuerdos a través de los cuales ha sido posible instaurar instituciones alemanas de primer orden en la capital mexicana como el Goethe Institut o el DAAD.

En este apartado se aborda el papel de la cooperación bilateral, realizada por medio de agencias gubernamentales y reconocidas instituciones académicas. En líneas posteriores se tratan de mostrar los beneficios obtenidos mediante el diálogo y la transferencia académica entre ambas naciones, donde “la cooperación cultural ha creado un ambiente de intercambio y exposición de valores, sensibilidad y creatividad artística.”¹⁰⁴

3.1 El estado actual de las relaciones entre México y Alemania en el contexto internacional

Cada uno de los países tiende a abarcar una extensa variedad de temas dentro de sus agendas de trabajo para cumplir con sus metas de desarrollo, las cuales favorecen a la sociedad y refrendan su nivel de compromiso hacia otros miembros de la comunidad internacional.

La evolución de dichas áreas ha determinado a su vez el establecimiento de mecanismos de cooperación que sirven para determinar tareas conjuntas que repercuten de manera favorable en la obtención de beneficios para las naciones. Bajo este tenor, México y Alemania comparten una visión a futuro para la realización de políticas bilaterales.

Por este motivo, las relaciones entre ambas naciones experimentan una de las mejores etapas de su historia debido al alto grado de entendimiento y compromiso para alcanzar metas comunes de cara a los desafíos actuales de la realidad internacional.

En el ámbito económico el intercambio de bienes y servicios ha tenido un incremento significativo en comparación con años anteriores lo cual obedece a una serie de factores entre ellos destaca el gran nivel consenso y disposición de las autoridades para llegar a acuerdos.

¹⁰⁴ Tamayo Astié, Daniel, *La promoción cultural en la política exterior mexicana hacia Alemania*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/tamayo.pdf>, [consulta: el día 26 de diciembre a las 16:30 hrs].

Por esta razón, “en los últimos años ha sido perceptible el trato cada vez más privilegiado que Alemania concede a México”¹⁰⁵ el cual da cuenta del elevado grado de convergencia y muestra una ejemplar historia de colaboración entre los dos Estados cimentada en valores.

De acuerdo con Miriam Medel:

“En la actualidad, la relación entre México y Alemania adquiere un renovado valor y nuevas características que se deben al intenso intercambio en materia económica, política y cultural, porque ambas naciones representan la una para la otra un socio estratégico, lo cual les permite incidir de manera más efectiva a nivel regional y global.”¹⁰⁶

Además, cabe señalar que con su destacada posición geográfica, “ambos países tienen un papel central y un peso específico en sus respectivas áreas de influencia” que permite la importancia actual de la relación bilateral. La nación europea [...] visualiza la ubicación estratégica de México como bisagra política y económica entre América del Norte y América Latina”¹⁰⁷ la cual Alemania considera privilegiada por la cercanía con los Estados Unidos.

A pesar del hecho de que durante años las relaciones entre México y Estados Unidos habían ocupado un lugar preponderante, el gobierno mexicano se ha decantado por la apertura hacia otros miembros de la comunidad internacional para enriquecer el intercambio cultural e incrementar las posibilidades de crecimiento económico.

En temas políticos se han logrado cimentar las bases de una estrategia que promueve la transferencia de ideas y favorece el diálogo entre los mandatarios de

¹⁰⁵ Sierra Bernal, Sergio, *México y Alemania: El reforzamiento de la alianza estratégica entre dos socios con responsabilidad global*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/sierrab.pdf>, [consulta: el día 25 de diciembre de 2019 a las 17:30 hrs].

¹⁰⁶ Medel García, Miriam, *México y Alemania, socios estratégicos en la cooperación internacional para el desarrollo*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/medel.pdf>, [consulta: el día 25 de octubre de 2018 a las 11:47 hrs].

¹⁰⁷ Sierra Bernal, Sergio, *op.cit.*, p.12.

las dos naciones quienes buscan el mantenimiento de la paz y la seguridad por medio de su participación en las principales organizaciones a escala internacional.

De este modo, México y Alemania han podido construir los pilares de una cooperación basada en valores democráticos, a partir de los cuales se llevan a cabo acuerdos políticos para impulsar los cambios necesarios en beneficio de la sociedad de los dos países.

Respecto al entorno cultural existe por parte de ministros y jefes de Estado una tendencia a colaborar a través de mecanismos que permiten el desarrollo de la relación bilateral y sirven para efectuar diversas actividades de intercambio y cooperación.

Con el paso de los años, ha sido posible presenciar el desarrollo de la relación bilateral la cual se intensifica en distintos ámbitos y constituye un modelo para mostrar la capacidad de negociación entre mandatarios y miembros del servicio diplomático de México y Alemania.

“Esta relación [...] se ha caracterizado por un alto grado de convergencia y concordancia puesto que ambos socios están decididos a mantener y enriquecer una estrecha colaboración en temas fundamentales de la agenda para el desarrollo.”¹⁰⁸

Recientemente, tanto el gobierno mexicano como el alemán se han encargado de articular una gran cantidad de proyectos, eventos culturales, foros y encuentros con el fin de potenciar el diálogo político que desempeña un papel fundamental como medio para el entendimiento y la interacción entre los dos países, sin los cuales sería poco probable el nivel de comunicación existente.

Del mismo modo se puede remarcar la labor de especialistas encargados de posicionar la relación en el plano internacional, mismos que reiteran su apoyo a

¹⁰⁸ Cfr., S/A, *Delegación de la UE en México*, [en línea], Cámara Mexicano-Alemana de Comercio e Industria, dirección URL:<https://mexiko.ahk.de/es/>, [consulta: el día 30 de diciembre de 2019 a las 18.40 hrs].

los mandatarios y desean continuar con la colaboración para la obtención de resultados a largo plazo.

3.2. Relaciones culturales, intercambio académico y cooperación para el desarrollo entre México y Alemania

Una de las misiones de la actual política exterior, tanto de México como de Alemania, consiste en la construcción de mecanismos de cooperación basados en el trabajo colectivo de los ministerios y el cuerpo diplomático el cual ha logrado obtener más ganancias para los involucrados en este tipo de estrategias.

Así, con una mayor participación del gobierno mexicano en los asuntos externos han podido ser cubiertos algunos objetivos de la agenda política nacional e internacional que tienen como propósito favorecer el desarrollo social y el crecimiento económico mediante el establecimiento de acuerdos multilaterales.

En las últimas décadas, el proceso de globalización ha sido responsable de la modificación de los modelos convencionales de comunicación a partir del desarrollo tecnológico que ha permitido acelerar el intercambio de información y mercancías a nivel mundial.

En este sentido, los países han utilizado diversos recursos obtenidos a través de esta transformación global la cual ha facilitado el contacto y la profundización de relaciones políticas, económicas y sociales con el fin de crear más formas de cooperación.

De esta forma, México y Alemania han sabido aprovechar las oportunidades que brinda este proceso para entablar el diálogo y buscar soluciones concretas a problemas complejos los cuales requieren de un mayor compromiso por parte de los integrantes de la comunidad internacional.

Partiendo de lo anterior, ambas naciones han podido construir estrategias mediante acciones comunes que han promovido con los años el acercamiento, el entendimiento mutuo y nivel de reciprocidad logrando diversificar e intensificar los vínculos bilaterales.

3.2.1 El Colegio Alemán Alexander von Humboldt

Esta institución creada en 1894 que cuenta con más de un siglo de existencia en el país fue la primera reservada a la educación de los hijos de alemanes establecidos en la capital quienes deseaban incorporar algunas características de su sistema de enseñanza al mexicano para que los niños pudieran obtener una preparación semejante a la suya en Alemania.

En sus inicios el Colegio Alemán a fin de poder preservar en los alumnos recién ingresados el idioma, dispuso de un profesorado compuesto en su mayoría por docentes alemanes contribuyendo de esta manera a su misión de conservar la lengua y la cultura.

En la actualidad, cuenta con más docentes mexicanos quienes imparten clases desde preescolar y hasta nivel medio superior en ambos idiomas también en inglés permitiendo que los niños y adolescentes crezcan en un entorno trilingüe importante para su formación académica y desenvolvimiento en el ámbito profesional.

A partir del nivel preescolar los menores reciben clases en los idiomas señalados que servirán para el desarrollo de habilidades y contribuirán a la sensibilización ante una realidad multicultural. Al concluir los siguientes ciclos formativos que incluyen el bachillerato los alumnos pueden continuar con la licenciatura en universidades de Alemania aprobando satisfactoriamente un examen de conocimientos similar al que se presenta en el país.

De este modo, cada una de las generaciones de estudiantes que ha tenido la oportunidad de asistir a sus aulas se instruye de acuerdo al modelo pedagógico elaborado por el ministerio de educación alemán cuyo objetivo consiste en lograr la calidad y excelencia que se ve reflejada en la planeación de clases e infraestructura de sus planteles.

En México, el Colegio Alemán cuenta con cinco sedes convirtiéndose en un importante referente educativo a nivel nacional al ofrecer una formación dual que fomenta la difusión del idioma alemán necesario para propiciar los primeros pasos del diálogo y el intercambio cultural entre niños y jóvenes.

Este recinto académico pertenece a una amplia red de colegios alemanes que suma un total de 140 filiales establecidas alrededor del mundo las cuales brindan un ambiente bicultural propicio para el aprendizaje de idiomas y un nuevo modelo pedagógico basado en valores comunes entre México y Alemania.

Cabe mencionar que dicha institución fue nombrada así en honor al célebre naturalista nacido en Prusia Alexander von Humboldt cuya importancia para ambas naciones estriba en el hecho de que dedicó una parte considerable de su obra al estudio de la diversidad del entonces territorio de la Nueva España en el que vivió por algunas décadas quedando testimonio en sus escritos los cuales causaron gran admiración en Europa.

A lo largo de las décadas el Colegio Alemán ha atravesado diversas fases derivadas del conflicto bélico en Alemania y el período de inestabilidad que había en el territorio. Sin embargo, “pese a los múltiples problemas de orden financiero y político derivados de las crisis económicas”¹⁰⁹, la Segunda Guerra Mundial y las grandes transformaciones en México se ha logrado mantener el éxito del colegio hasta la fecha. El cual se debe en parte a un eficiente sistema administrativo interno.¹¹⁰

Con base en la información proporcionada anteriormente se puede señalar en primer lugar que “la migración alemana a México originó un enriquecedor

¹⁰⁹ Knapp, Helena, *op.cit.*, p. 57.

¹¹⁰ El Colegio Alemán Alexander von Humboldt fue fundado en 1894 por inmigrantes alemanes con el fin de conservar en sus hijos el idioma alemán y la cultura. Más información disponible en la página <https://www.humboldt.edu.mx/de/uberuns/>

intercambio cultural”¹¹¹ el cual se institucionalizó a partir de la instauración del colegio en la capital mexicana.¹¹²

En segundo lugar, el colegio sirvió como interlocutor entre las familias mexicanas y alemanas las cuales encontraron en esta nueva opción educativa la manera de acercarse y convivir en un entorno bicultural y trilingüe que ofrece numerosas ventajas a la formación de los alumnos.

3.2.2 El Servicio Alemán de Intercambio Académico

El Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) fue concebido para otorgar apoyo de tipo financiero a estudiantes alemanes quienes intentaban obtener a través del intercambio una mejor preparación profesional y educativa en el extranjero.

Desde su fundación en 1925 tiene como propósito conceder financiamiento económico a alumnos destacados e investigadores sobresalientes en el ámbito de las ciencias exactas, las humanidades y las artes promoviendo la cooperación entre Alemania y el país receptor a través de la movilidad internacional.

Con más de cincuenta años de trayectoria, interrumpidos únicamente durante la época nacionalsocialista, el DAAD se ha posicionado entre las principales instancias a nivel mundial que más becas proporciona a programas de educación superior de excelencia.

Tras la Segunda Guerra Mundial “el DAAD reinició sus labores en 1950 apoyada por el departamento de Asuntos Exteriores del gobierno federal [...] el cual debía

¹¹¹ Tamayo Astié, Daniel, *La promoción cultural en la política exterior mexicana hacia Alemania*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/tamayo.pdf>, [consulta: el día 26 de diciembre de 2019 a las 17:30 hrs].

¹¹² Con 125 años en la República Mexicana dicho colegio representa una opción para los padres de familia mexicanos y alemanes que ven en el sistema educativo dual una forma para transmitir principios y complementar la enseñanza de sus hijos con una sólida preparación académica.

retomar el intercambio estudiantil iniciado durante el período conocido como la República de Weimar [...].”¹¹³

A partir de su reapertura las actividades se orientaron, entre otras cosas, a proporcionar asesoría acerca de la oferta educativa universitaria en el extranjero, proveer la información necesaria y financiar mediante una red internacional para llevar a cabo la movilidad de estudiantes, académicos y científicos.

Con ello, comenzó la primera fase de programas de intercambio en la República Federal, que más adelante habría de beneficiar a miles de personas en el mundo. En la actualidad, el Servicio Alemán de Intercambio Académico posee una sólida estructura interna que se apoya de un gran número de colaboradores y representantes que contribuyen a la realización de actividades de promoción y difusión en cada una de sus sedes a nivel global.

En México, por ejemplo, con la fundación de la división encargada de alemán en la actual Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción (ENALLT) de la UNAM, el DAAD obtuvo su primera representación en el país. “El interés de Alemania y del DAAD para el fortalecimiento de las relaciones académicas entre ambas naciones motivaron su presencia en México con la instalación de esta agencia [...]”¹¹⁴ posteriormente obtendría otras oficinas regionales, en la capital y dos más en el territorio de Guadalajara y Monterrey.

Desde su llegada al Departamento de Alemán de la UNAM, el servicio de intercambio académico ha contado con la presencia del lectorado con el fin de proveer orientación a los estudiantes e investigadores interesados en cursar uno o varios semestres en Alemania, como parte de su desarrollo profesional, siendo establecida como una estrategia de cooperación binacional.

¹¹³ Traducción propia Cfr., Maaß, Kurt- Jürgen, *op.cit.*, p. 78.

¹¹⁴ Traducción propia S/A, *Außenstelle Mexiko-Stadt*, [en línea], DAAD, dirección URL: <https://www.daad.mx/de/ueber-uns/aussenstelle-mexiko-stadt/>, [consulta: el día 21 de diciembre de 2019 a las 21:00 hrs].

Así, “para el apoyo y para la [...] intensificación de la cooperación académica con México, el DAAD ha suscrito acuerdos con organizaciones estatales [...] a saber, con el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y con la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES).”¹¹⁵

Las tres instituciones establecen de manera conjunta varias convocatorias que habrán de determinar el tipo de becas ofertadas a nivel maestría, doctorado y posdoctorado, las cuales están dirigidas a jóvenes investigadores y estudiantes de educación superior mexicanos.

Recientemente, el CONACYT y el DAAD han coordinado esfuerzos para crear un programa de intercambio que ha contribuido a las estrategias educativas de ambas naciones en el rubro de la cooperación científica y tecnológica a través de la transferencia de estudiantes.¹¹⁶

Asimismo, se debe destacar que en los últimos años, el intercambio universitario, científico y académico se ha convertido en uno de los pilares de la política cultural y educativa exterior en la mayoría de los países, el cual representa una experiencia totalmente enriquecedora para los jóvenes al fomentar la profesionalización y fortalecimiento de los conocimientos del idioma alemán.

Dicho con otras palabras, el DAAD “constituye la organización más relevante de las escuelas de educación superior alemanas y sus estudiantes para la internacionalización de la ciencia, facilita el acceso a las mejores oportunidades de

¹¹⁵ S/A, *Los gobiernos de México y Alemania implementan modelo de formación dual en educación científica, tecnológica y de innovación*, [en línea], ANUIES, dirección URL: <http://www.anuies.mx/media/docs/avisos/pdf/160411144035Comunicado+20+Firma+memorandum+Alemania.pdf> [consulta: el día 03 de noviembre de 2019 a las 15:00 hrs].

¹¹⁶ El Servicio Alemán de Intercambio Académico promueve la internacionalización de universidades alemanas, fortalece los estudios culturales y el idioma alemán en el extranjero y ayuda a los países [...]” a establecer programas eficientes de intercambio. DAAD, *Studying in Germany a practical guide for international students*, 7th edition p. 80.

estudio e investigación para alumnos, investigadores y profesores [...]”¹¹⁷ a través del otorgamiento de becas.

Para llevar a cabo sus labores, el DAAD recibe apoyo "del Ministerio de Relaciones Exteriores el cual coopera con las fundaciones de diversos partidos políticos para desarrollar actividades en varios países"¹¹⁸, entre ellos México en el continente americano.

Esta dependencia opera con recursos federales procedentes de la junta de universidades alemana y la conferencia de rectores con el soporte del Ministerio de Educación que de manera conjunta revisan constantemente el desempeño de los funcionarios del DAAD mediante la evaluación y supervisión de las actividades que realizan en las representaciones extranjeras.¹¹⁹

A través de estos ingresos ha podido instalar oficinas regionales, designando a un representante o profesor visitante que se postula para ocupar el cargo de lector durante cuatro años con posibilidad de prolongar su estancia durante un período más.¹²⁰

Las actividades del lectorado se encuentran coordinadas con otras instituciones educativas de manera que informen a los aspirantes sobre las opciones de estudio y el otorgamiento de apoyo financiero que les permita solventar algunos gastos de manutención en Alemania.

¹¹⁷ Traducción propia Maaß, Kurt-Jürgen, *op.cit.*, p. 271.

¹¹⁸ Traducción propia Hintereder, Peter, *op.cit.*, p. 108.

¹¹⁹ El presupuesto del Servicio Alemán de Intercambio Académico se recauda principalmente a través de ingresos públicos provenientes de varias oficinas gubernamentales, en particular, el Ministerio de Asuntos Exteriores, el Ministerio Federal de Educación e Investigación y el Ministerio Federal para la Cooperación Económica y Desarrollo. DAAD, *ibídem*

¹²⁰ Los lectores para el idioma alemán y literatura son enviados por el DAAD desde los años sesenta a escuelas mexicanas de educación superior. Traducción propia Rall, Dietrich y Rall, Marlene Rall, *op.cit.*, p.10.

De igual modo, el lector se encarga de coordinar diferentes eventos culturales, así como ofrecer pláticas informativas y participar en congresos tanto nacionales como internacionales, en los cuales dialoga acerca de las oportunidades de estudio en Alemania.

Además, el profesor visitante tiene que asistir a ferias educativas para dar a conocer el proceso de selección y el procedimiento administrativo completo que cada aspirante debe realizar para ser admitido a los estudios de posgrado que está compuesto por un vasto programa de intercambio académico y estancias de investigación en el país europeo, “al cual contribuyen sus lectores quienes comparten el interés por la lengua, la literatura alemana y otros temas culturales.”¹²¹

Con base en la información anterior, se puede decir que el intercambio científico y académico entre México y Alemania ha permitido una mayor cooperación para afrontar los desafíos del mundo actual los cuales requieren del diseño e implementación de soluciones en beneficio de la sociedad de las dos naciones.

3.3.1 La Agencia Alemana para la Cooperación Internacional

Esta agencia, mejor conocida como GIZ (por sus siglas en alemán), ha proporcionado soporte desde su fundación a iniciativas gubernamentales en temas de cooperación para el desarrollo sirviendo como facilitador de estrategias a través del intercambio de conocimientos entre expertos, asesoría y capacitación técnica.

“La Agencia Alemana para la Cooperación Internacional surgió el 1 de enero de 2011 con la fusión de tres organizaciones estatales [...]”¹²² convirtiéndose en el

¹²¹ Traducción propia Rall, Dietrich y Rall Marlene, *Deutschland und Mexiko. Geschichte ihrer Beziehungen*, [en línea], Universität Berlin, dirección URL: https://publications.iai.spk-berlin.de/servlets/MCRFileNodeServlet/Document_derivate_00001385/BIA_098_087_114.pdf [consulta: el día 09 de diciembre de 2019 a las 20:25 hrs].

¹²² Traducción propia cfr., S/A, *Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit*, [en línea], BMZ, dirección URL: https://www.bmz.de/de/service/glossar/D/d_giz.html, [consulta: el día 21 de diciembre de 2019 a las 22:15 hrs].

principal organismo de ejecución de proyectos de colaboración del gobierno alemán; el cual durante su proceso de integración tuvo que incorporar las competencias y experiencias de tales dependencias.

Bajo este tenor, la GIZ ha podido posicionarse en menos de una década como referente para la elaboración de programas que buscan influir más allá del nivel bilateral con miras al fortalecimiento de instituciones gubernamentales democráticas principalmente en los países del sudeste de Asia, América Latina y el Caribe.

Su agenda se enfoca en temas sociales y ambientales como el cambio climático, la utilización de energías renovables y el desarrollo sustentable, así como la formación de capital humano cuya misión consiste en impulsar políticas para la planeación y difusión de instrumentos de cooperación teniendo como propósito la solución de problemas comunes.

Gran parte de la labor que desempeña se logra a partir de iniciativas que han beneficiado a numerosos países alrededor del mundo sobre la base de acciones conjuntas y colectivas a partir de la detección oportuna de algunas áreas de oportunidad.

Para ello, la Agencia Alemana de Cooperación Internacional “promueve el diálogo, la formación continua y el intercambio de experiencias a nivel regional e internacional”¹²³ trayendo consigo la creación de acuerdos y convenios vinculantes entre las partes.

A partir de la información proporcionada se puede mencionar que “la eficiencia y efectividad, así como orientación a las necesidades de las organizaciones sociales” dan muestra de la importancia de la labor que realiza la GIZ, la cual cuenta con la asistencia de múltiples agencias gubernamentales, sociedad civil y numerosos expertos en las regiones donde opera.

¹²³ Traducción propia S/A, *Deutsche Zusammenarbeit*, [en línea], GIZ, dirección URL: https://www.giz.de/de/downloads/2019_01_10_Factsheet_GIZ_DE.pdf, [consulta: el día 22 de diciembre de 2019 a las 17:45 hrs].

En México, esta agencia ha permitido el desarrollo de una estrecha red de colaboración que se intensifica a través del diálogo y la participación del gobierno en encuentros entre ambos países en los cuales la GIZ concede un lugar privilegiado a la colaboración bilateral frente a los nuevos desafíos globales.

Para dar solución a problemas específicos, la organización instrumenta múltiples planes de trabajo que han sido diseñados de manera conjunta por especialistas e instituciones políticas y gubernamentales alemanas reconocidas por impulsar la cooperación.

En estricto sentido, “en su carácter de socio global para el desarrollo y en razón de su compromiso internacional [...] México representa uno de los países prioritarios para la agencia. Como miembro activo de la comunidad internacional “la GIZ proporciona ayuda a su contraparte mexicana [...] en especial en los sectores de la transferencia educativa.”¹²⁴

De acuerdo con datos recientes proporcionados por la oficina regional la agencia alemana en México está integrada por poco más de 230 colaboradores, quienes se encargan de coordinar una veintena de programas orientados al desarrollo bajo un alto grado de compromiso y solidaridad.

Visto desde esta forma, la GIZ: • emplea fuerzas de trabajo nacionales e internacionales para el asesoramiento y fortalece las capacidades [...] de las personas y organizaciones • promueve un desarrollo político, económico, ecológico y social con perspectiva a futuro • asesora la planeación estratégica para la innovación y asegura con ello el cumplimiento bajo parámetros de calidad • fomenta procesos de intercambio entre diversos agentes, socios y sus intereses •

¹²⁴S/A, *México GIZ*, [en línea], GIZ, dirección URL: <https://www.giz.de/en/worldwide/33041.html>, [consulta: el día 23 de diciembre de 2019 a las 17:00 hrs].

acompaña el desarrollo y aplicación de métodos y modelos de solución de problemas que se basan en la realidad de cada país.¹²⁵

3.3.2 Realización del Año Dual México-Alemania

Uno de los hechos que mejor refleja el compromiso de México y Alemania adquirido durante los últimos años lo constituye la puesta en marcha de una serie de eventos que buscaron fortalecer los lazos bilaterales mediante una novedosa oferta cultural.

Entre los cuales destaca la celebración del Año Dual México-Alemania considerada una de las propuestas más ambiciosas acordadas por los dos países para promover el entendimiento mutuo. “En total, México impulsó 202 iniciativas materializadas en aproximadamente 500 actividades que alcanzaron una audiencia en Alemania de alrededor de dos millones de personas.”¹²⁶

Previo a las festividades del año dual se eligió a una delegación de representantes por país, las cuales dictaminaron las instancias responsables de la realización y programación de las actividades culturales entre las cuales se contó con el apoyo del Goethe Institut, el Servicio Alemán de Intercambio Académico, CONACULTA y la Secretaría de Relaciones Exteriores, que se encargaron de coordinar la labor de

¹²⁵ Traducción propia S/A, *op.cit*

Para información más detallada sobre la historia de la Agencia de Cooperación Alemana consúltese el siguiente enlace, https://www.giz.de/de/ueber_die_giz/1689.html versión consultada el día 28 de octubre 2019 20:30 hrs.

¹²⁶ De Ícaza, Carlos, *México y Europa: Una historia de amistad, solidaridad y cooperación*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n112/deicaza112.pdf>, consulta: el día 25 de diciembre de 2019 a las 17:15 hrs].

las comisiones binacionales con el patrocinio y soporte de algunas empresas privadas.

En el marco de la visita de Estado del Presidente mexicano Enrique Peña Nieto a Alemania en 2016 hubo una serie de encuentros por parte de las representaciones diplomáticas donde “se llevó a cabo la firma de un memorándum de entendimiento entre la conferencia de rectores alemanes y la Asociación Nacional de Instituciones de Enseñanza de Educación Superior así como la declaración de la celebración del año dual.”¹²⁷

Durante dichas conferencias se acordó la colaboración en materia educativa y artística, convirtiéndose en el eje rector de las festividades del año dual el cual estuvo presente en diversos centros culturales abarcando gran parte del territorio del país principalmente la capital de la república mexicana, en Alemania y sus ciudades más representativas.

Bajo la administración de la canciller Angela Merkel y teniendo como propósito estrechar la relación con el presidente de México Enrique Peña Nieto, el gobierno alemán continuó con la discusión en diversas reuniones bilaterales, entre ellas varias visitas de Estado y viajes realizados por el cuerpo diplomático.

Por su parte, miembros “del Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania y el presidente Frank Walter Steinmeier, realizaron una visita de trabajo a México para poder fortalecer la relación de ambos países e inaugurar oficialmente el año dual.”¹²⁸ La idea central consistió en [...] “consolidar a México y Alemania como socios estratégicos que comparten principios y valores ayudados de una excelente

¹²⁷ S/A, *Los gobiernos de México y Alemania implementan modelo de formación dual en educación científica, tecnológica y de innovación*, [en línea], ANUIES, dirección URL: <http://www.anuies.mx/media/docs/avisos/pdf/160411144035Comunicado+20+Firma+memorandun+Alemania.pdf>, [consulta: el día 03 de noviembre de 2019 a las 15:00 hrs].

¹²⁸ S/A, *México y Alemania, una relación diversa y de gran riqueza*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://www.gob.mx/sre/articulos/mexico-y-alemania-una-relación-diversa-y-de-gran-riqueza>, consulta: el día 3 de octubre de 2018 a las 11:24 hrs].

oportunidad para poder mostrar lo mejor de cada nación y forjar una alianza que permita hacer frente a los desafíos del siglo XXI.”¹²⁹

Dicho de este modo, la celebración “se trató de una iniciativa de gran envergadura para visibilizar la relación bilateral [...] en tanto que, “los años duales consisten en una serie de actividades para reforzar los vínculos de amistad y mostrar la diversidad y la riqueza [...] de ambas naciones mediante diversos eventos culturales.”¹³⁰

Por lo anterior, se puede afirmar que:

“El Año Dual México Alemania buscó favorecer un mayor entendimiento bilateral, favorecer la relación estratégica, profundizar la colaboración y el intercambio entre ambas sociedades, así como intensificar el diálogo político, promoviendo nuevas y mayores áreas de acción [...] a partir de un amplio programa transversal de actividades.”¹³¹

Bajo el lema “una alianza para el futuro con proyectos y eventos que ofrecieron una plataforma para el diálogo orientado al trabajo futuro se abrió una oportunidad para presentar a los mexicanos la imagen de una Alemania innovativa y moderna”¹³² abierta, democrática y con nuevas perspectivas orientadas a largo

¹²⁹ ANUIES, *íbidem*

¹³⁰ Negrín, Alejandro y Velasco Pérez, Aída, *México y Alemania: una agenda a futuro*, [en línea], Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/negrinvelasco.pdf>, [consulta: el día 12 de septiembre de 2018 a las 11:26 hrs].

¹³¹ S/A, *Año Dual México Alemania 2016-2017*, [en línea], Centro de Estudios Internacionales Gilberto Bosques, dirección URL: centrogilbertobosques.senado.gob.mx/docs/310316_Dual_Mexico_Alemania.pdf?_sin_au_=isVWWDrFJ2RffBSr, [consulta: el día 12 de septiembre de 2018 a las 11:33 hrs].

¹³² Traducción propia S/A, *Ein Jahr im Zeichen deutsch-mexikanischer Partnerschaft*, [en línea], Deutschland DE, dirección URL: <https://www.deutschland.de/de/topic/politik/entwicklung-dialog/ein-jahr-im-zeichen->

plazo, las cuales responderán a los escenarios y posibles desafíos bajo un margen amplio de cooperación.

Consideraciones finales

El gobierno de la República Federal Alemana ha alcanzado un alto grado de convergencia entre su política interna y externa misma que se refleja en el establecimiento de numerosas y variadas dependencias de gran alcance entre las cuales destaca el Goethe Institut.

Esta institución se ha convertido en un aliado inseparable del Estado alemán el cual más que nunca está comprometido con temas coyunturales ya sea en materia de seguridad internacional, cooperación o bien ayuda para el desarrollo de otras naciones.

Vale la pena mencionar que este instituto ha sido el principal responsable de contribuir a la difusión del idioma alemán en los países receptores y transmitir la cultura de una manera accesible hacia un público cada vez más numeroso y diverso.

A lo largo de la presente investigación se ha tratado de mostrar la forma en que ha ocurrido la instauración de una política cultural exterior en la RFA a partir de los procesos históricos, económicos, políticos y sociales ocurridos tras la posguerra, tomando en consideración las múltiples dificultades que debieron ser superadas con el fin asegurar su supervivencia en el ámbito internacional.

En este sentido, se puede indicar que la política cultural exterior se convertiría en una herramienta indispensable para intentar contrarrestar el impacto que tuvieron a nivel mundial las acciones cometidas por los miembros del partido nazi. Por lo cual, se han intentado describir las estrategias que darían soporte a la creación de una nueva imagen del país que se le atribuye a las instituciones surgidas en medio de una época caracterizada por la inestabilidad económica e incertidumbre.

[deutsch-mexikanischer-partnerschaft](#), [consulta el día 11 de diciembre de 2019 a las 22:30 hrs].

Bajo este panorama, las políticas utilizadas por el gobierno para restablecer las relaciones exteriores, pudieron incrementar la participación del país en organizaciones internacionales tales como la Unión Europea o reconocidas agencias de cooperación para el desarrollo que requieren un alto grado de compromiso.

Por lo anterior, la República Federal Alemana se ha encargado de dar a conocer su política al exterior que ha sido fuertemente impulsada por los ministerios, los cuales gozan de facultades plenas para poder llevar a cabo sus actividades y vincularse con otras entidades.

De esta manera, el gobierno ha logrado legitimar a través del uso de la diplomacia pública y el poder suave su política cultural que sirve como instrumento para proyectar una percepción positiva del país por medio de una serie de valores y elementos característicos encaminados al diálogo y al entendimiento entre naciones.

Con lo anterior, Alemania y México han podido identificar las herramientas y mecanismos conjuntos que darán lugar a la identificación de nuevas áreas de oportunidad para desarrollar una alianza estratégica basada en el reconocimiento mutuo y la confianza para la resolución de los retos del futuro.

Por lo cual, ha sido posible reconocer la relevancia del idioma y del sistema educativo alemán como los responsables de promover el acercamiento de la nación hacia otros miembros de la comunidad internacional y facilitar la colaboración en distintos ámbitos.

En lo que concierne al idioma, cada año ha habido un incremento constante y considerable en el número de estudiantes de alemán en México el cual ocupa el tercer lugar de enseñanza después de inglés y francés en centros universitarios de la ciudad.

Dicha demanda obedece a factores de distinta índole; entre ellos destaca el creciente interés por el país el cual ofrece numerosas opciones de estudio y

profesionalización a través del intercambio con fines académicos o laborales y las estancias de investigación.

Otro de los atractivos de la República Federal Alemana consiste en la enorme tradición histórica y riqueza cultural que se puede apreciar en cada una de las manifestaciones artísticas y formas de expresión más importantes a lo largo del territorio del país.

Visto de este modo se han podido construir las condiciones favorables para fortalecer el diálogo binacional a través de diferentes vías e instituciones en las cuales la cultura y el idioma poseen una función vital dentro de las estrategias de política exterior alemana, la cual se encuentra en constante cambio para responder a las exigencias de la actualidad internacional.

A lo largo del presente análisis ha sido revisada de forma breve la trascendencia para el gobierno de Alemania de crear una imagen positiva que aumente el interés de las demás naciones por su cultura obteniendo en los últimos años resultados favorables.

Por esta razón, tanto México como Alemania han logrado cooperar estrechamente siendo objeto de una intensa participación que se traduce en la realización de acuerdos vinculantes en los ámbitos cultural y educativo que gozan de un elevado reconocimiento.

Por lo anterior, se puede decir que ambos países se han beneficiado de las ventajas que representa un sistema internacional cada vez más interconectado en el cual los Estados así como otros agentes y organismos tratan de posicionar sus intereses para obtener mayores oportunidades de desarrollo.

En esta investigación se han expuesto diferentes criterios que sirven para analizar y comprender la política cultural exterior a partir de la difusión del idioma alemán con el cual un número elevado de personas se ha mostrado interesado por otros aspectos del país; por ejemplo, el sistema educativo que está estrechamente vinculado con el enseñanza de alemán.

En resumen, Alemania y México cuentan con un amplio equipo de expertos y especialistas encargados de propiciar las relaciones bilaterales, las cuales se basan en el reconocimiento mutuo y la participación activa en el establecimiento de mecanismos de diálogo para facilitar el acceso a la riqueza cultural de la nación europea.

Por lo tanto se concluye que la política cultural exterior representa un instrumento estratégico de poder para Alemania que ha podido ser reconocido y ha servido para el mantenimiento y mejoramiento de sus relaciones con base en una serie de instituciones de primer orden que cuentan con el respaldo del Estado alemán.

La presente tesis ha servido como ejercicio de reflexión propia para exponer los aspectos más representativos de la política cultural exterior que persigue el entendimiento de Alemania con otros países a partir del diálogo y la colaboración extendiendo a la par su poder suave a través del idioma, la literatura así como una serie de mecanismos tales como el intercambio académico.

Finalmente, en este estudio se ha analizado la manera en que el idioma alemán ha podido conseguir un alto nivel de demanda en México y en el mundo impactando directamente en la construcción de una imagen favorable de Alemania con ayuda del Goethe Institut que ha sabido adaptarse en las últimas décadas a las necesidades de la sociedad de los países en los que se ha establecido.

El hecho de que alemán como lengua extranjera cuente con bastante recepción obedece principalmente a las labores de gestión de las organizaciones mencionadas a lo largo de la investigación las cuales diseñan sus planes de trabajo con el presupuesto destinado por el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana.

Otro aspecto importante a señalar lo constituye la carga histórica y simbólica que representó el fin de la Segunda Guerra Mundial la cual acompañada de la derrota moral y espiritual de los alemanes dificultó aún más las labores de reconstrucción del territorio y del tejido social.

Aunado a lo anterior, diversos acontecimientos de gran magnitud que tuvieron lugar en suelo alemán, supusieron la coordinación y planeación exhaustiva de notables líderes políticos y expertos en el área diplomática para hacer frente a los retos del momento.

Este hecho representó un punto de inflexión en la historia contemporánea que permitiría a la República Federal Alemana comenzar a planear y realizar los preparativos que habrían de devolverle la capacidad y liderazgo en el continente europeo.

Pese a las numerosas dificultades principalmente de orden financiero y político, Alemania logró construir y en otros casos restablecer sus instituciones, conseguir una economía pujante y estable y ser reconocida por otras naciones, algo inconcebible después de la guerra.

La tarea más demandante del gobierno alemán consistió en recuperar la confianza de los Estados, a su vez con el apoyo de los ministerios hubo que ocuparse e invertir recursos para la puesta en marcha de proyectos a lo largo y ancho del país con la finalidad de mostrar un lado poco conocido de Alemania.

A primera vista, se puede decir que los alemanes supieron sortear la adversidad y anteponerse a las condiciones que había en ese período, esta colosal hazaña habría de servir de ejemplo y fundamento para varios países que emulan y aspiran a su nivel de prosperidad y estabilidad.

También, se aprecia que el éxito obtenido por la República Federal radica en sus políticas y en la disposición para responder ante crisis y etapas de enorme complejidad por medio de la resolución pacífica de controversias y el arreglo de discrepancias a través del diálogo.

En la actualidad, Alemania contribuye al mantenimiento de un ambiente de solidaridad y cooperación entre los miembros de la comunidad internacional. Además, busca ayudar al desarrollo de las naciones de los continentes americano y asiático sirviendo de importante mediador.

En suma, Alemania representa un caso excepcional de trabajo y esfuerzo conjunto así como disciplina que lo ha llevado por el camino de la estabilidad y liderazgo en la región dando pauta a su situación económica; diversos recursos naturales y culturales la han posicionado como uno de los destinos y atractivos turísticos a nivel mundial que sirven para atraer al talento científico y académico.

Para concluir, la disciplina de las Relaciones Internacionales y las teorías como se ha podido evidenciar a través de la investigación sirven para hacer una aproximación a un tema particular, en este caso el impacto del Goethe Institut en la difusión del alemán y la cultura en el país.

Por lo cual, el acercamiento en décadas recientes entre Alemania y México hizo posible el establecimiento y óptimo funcionamiento del instituto cuyo objetivo consiste en difundir y fomentar el interés por el alemán siendo parte fundamental de las estrategias de política exterior de la nación europea.

Dicha institución ha hecho llegar a más mexicanos tanto el idioma como la cultura mediante profesores calificados quienes cuentan con una formación y evaluación constante y con un equipo de expertos en el diseño de actividades de aprendizaje para promocionar el alemán como lengua extranjera.

Lo anterior mediante una serie de acuerdos bilaterales los cuales han servido para regular las acciones del instituto y han sido el principal sustento de una colaboración fructífera en los ámbitos de la cultura y la educación con fines de profesionalización que se ha convertido en una herramienta excepcional para el intercambio y la cooperación alemana con otras naciones en diferentes regiones a lo largo del mundo.

De la misma forma, se han considerado otros agentes los cuales pueden determinar el rumbo de la actual política cultural exterior alemana que se encuentra en constante cambio y adaptación para responder a las nuevas necesidades del Estado y la sociedad considerada parte activa en el proceso.

Por lo anterior, se llegó a la conclusión que el Goethe Institut el cual funge como principal dependencia del gobierno encargada de difundir el idioma y la cultura

alemana ha tenido un papel central en México, puesto que ha desarrollado novedosos programas de estudio que incentivan y motivan a las personas para el aprendizaje del idioma e interés por el país.

En este sentido, la promoción del alemán ha logrado acercar a más personas a la nación quienes conocen la cultura y en algunos casos deciden visitar Alemania con fines turísticos o académicos para cursar una especialidad, maestría o programa de doctorado con el apoyo financiero del Servicio Alemán de Intercambio Académico.

La imagen de Alemania que el gobierno busca proyectar al exterior ha servido para cubrir el interés por el país mediante una elaborada política cultural que cuenta con el respaldo del ministerio de asuntos internacionales y de educación así como importantes organizaciones señaladas en la investigación.

La difusión del idioma alemán la cual ha sido fuertemente impulsada por el Goethe Institut mediante actividades culturales representa uno de los principales factores de conocimiento y acercamiento a la nación haciendo posible el fomento y el intercambio a través de un alto grado de comunicación y cooperación bilateral.

ANEXOS

Lista de abreviaturas

- AKP Política Cultural Exterior (Auswärtige Kulturpolitik) Se usa como criterio general para la Política Cultural Exterior de la República Federal Alemana
- AMEXID Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo
- ANUIES Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior
- BDR República Federal Alemana (Bundesrepublik Deutschland)
- BNK Comisión binacional alemana- mexicana (Deutsch- mexikanische binationale Kommission)
- BMBF Ministerio Federal de Educación e Investigación (Bundesministerium für Bildung und Forschung)
- BMZ Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung)
- BPB Centro Federal para Formación Política (Bundeszentrale für politische Bildung)
- CAI Centro Alemán de Información para América Latina
- CDU Unión Demócrata Cristiana de Alemania (Christlich Demokratische Union Deutschlands)
- DAAD Servicio Alemán de Intercambio Académico (Deutscher Akademischer Austauschdienst)
- DDR República Democrática Alemana (Deutsche Demokratische Republik)

- DGAP Sociedad Alemana para la Política Exterior (Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik)
- GI Instituto Goethe (Goethe Institut)
- GIZ Agencia Alemana para la Cooperación Internacional (Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit)
- IFA Instituto para Relaciones en el Extranjero (Institut für Auslandsbeziehungen)
- KAS Fundación Konrad Adenauer (Konrad Adenauer Stiftung)
- SRE Secretaría de Relaciones Exteriores
- SED Partido Unificado Socialista de Alemania (Sozialistische Einheitspartei Deutschland)
- Stasi Seguridad del Estado (Staatssicherheit)
- ZfA Oficina Central de Colegios Alemanes en el Extranjero (Zentralstelle für das Auslandsschulwesen)

Lista de mapas e imágenes

Mapa 1: Zonas de ocupación y Estados en 1947 consultado en: Artz, Verena, *Pocket Zeitgeschichte Deutschland 1945-2005*, Deutschland, Bundeszentrale für politische Bildung, Deutschland, 2007, p. 8.

Foto 1: forma parte del archivo 1961: Alemania en el año de la construcción del muro. S/A, *1961: Deutschland im Jahr des Mauerbaus*, [en línea], Deutsche Welle, dirección URL: <https://www.dw.com/de/1961-deutschland-im-jahr-des-mauerbaus/a-17702393>

Fotografía 2: extraída del sitio Web RDA refugiados, causas de la huída, cifras y hechos en gráficas. S/A, *DDR Flüchtlinge, Fluchtursachen, Zahlen und Fakten in Grafiken*, [en línea], Zweites Deutsches Fernsehen, dirección URL: <https://www.zdf.de/nachrichten/heute/ddr-fluechtlinge-fluchtursachen-zahlen-und-fakten-in-grafiken-100.html>

Tabla 1: datos sobre la historia del Goethe Institut p. 48.

Glosario

El glosario se encuentra en la obra Wolle, Stefan, *DDR Grundwissen Kompakt*, Berlin, Deutschland, DDR Museum Verlag, 2004, pp. 123-127. La información fue traducida del alemán.

Entspannungspolitik (Política de distensión). Esta debía hacer la situación en Alemania más soportable a pesar de la división para las personas.

Eiserner Vorhang (Cortina de hierro). La cortina de hierro se estableció en su historia de surgimiento como metáfora para la formación de bloques en el sentido de la isolación política, económica y militar de los países socialistas de Europa del Este después del fin de la Segunda Guerra Mundial

SBZ Sowjetische Besatzungszone Deutschlands Zona de Ocupación Soviética de Alemania

SED-Sozialistische Einheitspartei Deutschlands (Partido Socialista Unificado de Alemania). Partido del Estado dirigente de la República Democrática Alemana

Sozialismuspropaganda (Propaganda del Socialismo). Presentación de las conquistas y del desarrollo del Socialismo en la República Democrática Alemana.

Sprachunterricht. Clase de idioma la así llamada Política de Difusión del Idioma cuyos temas principales fueron las Relaciones Exteriores Culturales y la Información al extranjero de la República Democrática Alemana

Stasi Ministerium für Staatssicherheit (Ministerio para la Seguridad del Estado).

Línea cronológica 1945-1990

En esta cronología han sido tomadas en cuenta las actividades políticas tanto de la RFA como de la RDA tras la Segunda Guerra Mundial así como acontecimientos internacionales relevantes que afectaron sus relaciones exteriores con datos de Flemming, Thomas, *Berlín im Kalten Krieg der Kampf um die geteilte Stadt Berlin*, Deutschland, Berlin Edition, p. 76 y Winkler, Ulrich, *Deutschland von 1945 bis zur Gegenwart*, Deutschland, Stark Verlag, 2003, 178 pp.

8 de mayo de 1945 Capitulación incondicional de la Alemania nacionalsocialista

5 de junio de 1945 Alemania fue dividida en cuatro zonas de ocupación

21 de abril de 1946 Creación del Partido Nacional Unificado de Alemania SED

23 de mayo de 1949 Fundación de la República Federal Alemana

14 de agosto de 1949 Primeras elecciones para el parlamento

15 de septiembre de 1949 Konrad Adenauer primer canciller de la República Federal Alemana

7 de octubre de 1949 Proclamación de la República Democrática Alemana

18 de abril de 1951 Creación de la Comunidad Europea de Acero y Carbón

12 de septiembre de 1960 Walter Ulbricht elegido Secretario General del Partido Nacional Unificado de Alemania

13 de agosto de 1961 Inicio de la construcción del muro de Berlín

15 de octubre de 1963 Retiro de Konrad Adenauer de la vida política

21 de octubre de 1969 Willy Brandt canciller de la República Federal Alemana

18 de septiembre de 1973 Entrada de la República Federal y la República Democrática a la Organización de Naciones Unidas

11 de marzo de 1985 Gorbatschow nombrado Secretario General

9 de noviembre de 1989 Caída del muro y apertura de los puntos fronterizos

12 de septiembre de 1990 Tratado Dos más Cuatro

3 de octubre de 1990 Celebración de la reunificación alemana

21 de diciembre de 1991 Creación de la Comunidad de Estados Independientes

Crónica del muro

Construcción y caída

Los siguientes datos forman parte de la extensa documentación sobre el muro de Berlín realizada por la Central Federal Alemana para la Formación Política, de acuerdo con ésta ofrece más de 1000 archivos, audios y fotos históricas así como estadísticas, literatura y listas de películas. Mayor información en el enlace <http://www.chronik-der-mauer.de/material/>

El muro de Berlín	Fecha de recolección
	31.07.1989
Longitud total:	155 km
Longitud de la línea de demarcación entre Berlín del Oeste y del Este:	43 km
Torres de observación:	302

Información traducida del alemán de la versión original al español.

Desarrollo de la RDA hasta la reunificación

Años 50 estricta economía planificada:

- Desmontaje de la industria pesada
- Suministro insuficiente de la población con bienes de consumo

Después de la construcción del muro relajamiento de la economía planificada

- Primeros intentos para pertenecer a las naciones industrializadas
- Ingreso de las mujeres en la vida laboral

Años 70 y 80 esperanza en la liberalización del sistema

- Estándar de vida muy poco parecido al occidental
- Política de distensión
- Reformas de Gorbatschow
- Persecución de críticos y opositores (vejaciones, arrestos) privilegios para los funcionarios del partido
- Propaganda desmedida
- Economía precaria y mercancías de poca calidad
- Escasez de viviendas

Información obtenida de la tabla El desarrollo en la RDA hasta la reunificación traducción propia Winkler, Ulrich, *Deutschland von 1945 bis zur Gegenwart*, Deutschland, Stark Verlag, 2011, p.133.

Principales instituciones que promueven el alemán como idioma extranjero a nivel mundial



Auswärtiges Amt

Ministerio Federal de Asuntos Exteriores Se trata del ministerio que se encarga de la Cultura Exterior y Política de Formación AKBP y del fomento al idioma alemán en el extranjero. En este ámbito trabaja conjuntamente con una

serie

de

organizaciones y socios.

Servicio Alemán

organización

las escuelas de

promueve el idioma a nivel mundial por medio de cursos de perfeccionamiento en verano e invierno.



de Intercambio Académico Es la responsable de la internacionalización de educación superior alemanas. Además,



Instituto Goethe Se encuentra presente a través de 160 filiales en 94 naciones. Contribuye al establecimiento del idioma alemán en los sistemas educativos de los países huéspedes.



Oficina Central de Colegios en el Extranjero Se ocupa del desarrollo educativo de los colegios alemanes a nivel mundial mediante una extensa red de colaboradores quienes facilitan el intercambio cultural y la difusión del idioma.



Asociación del Idioma Alemán Se enfoca en la elaboración de material de divulgación e informativo relacionado con la lengua

alemana, asimismo realiza numerosas actividades culturales como ponencias y encuentros entre especialistas.



Bundesverwaltungsamt
Zentralstelle für das
Auslandsschulwesen

Oficina Central para la Enseñanza en el Extranjero Se encarga como división del Ministerio Federal de Administración de las escuelas alemanas en el extranjero.

Traducción propia S/A, *DaF weltweit Datenerhebung 2015*, [en línea], Auswärtiges Amt, dirección URL, <https://www.auswaertiges-amt.de/blob/201002/b60a04e7861a84b32bee9d84f7d38d86/publstatistik-data.pdf>, [consulta: el día 16 de diciembre de 2019 a las 10:30 hrs].

Mayor información a través de los siguientes enlaces electrónicos:

- 1.- www.auslandsschulwesen.de
- 2.- www.auswaertiges-amt.de
- 3.- www.bmbf.de
- 4.- www.daad.de
- 5.- www.goethe.de
- 6.- www.humboldtforum.org/de

Bibliografía

Libros

- Artz, Verena, *Pocket Zeitgeschichte Deutschland 1945-2005*, Deutschland, Bundeszentrale für politische Bildung, Deutschland, 2007, 162 pp.
- Bernecker, Walther L, *et. al, Historia y presente del Estado-nación: Alemania y México en perspectiva comparada*, México, El Colegio de México, 2004, 100 pp.
- Diekmann, Kai, *Die Mauer Fakten, Bilder, Schicksale*, München, Deutschland, Piper Verlag, 2011, 204 pp.
- DAAD, *Studying in Germany a practical Guide for international students*, Stuttgart, Deutschland, 7th Edition, 2019, 85 pp.
- Engelbrecht, Jörg y Maron Wolfgang, *Deutschland seit 1945: eine illustrierte Geschichte der Gegenwart*, Deutschland, Aschendorff Verlag, 2011, 165 pp.
- Flemming, Thomas, *Berlin im Kalten Krieg, der Kampf um die geteilte Stadt Berlin*, Berlin Edition, Deutschland, 76 pp.
- Haftendorn, H, *Theorie der internationalen Beziehungen*. In Woyke, W, Handwörterbuch internationale Politik, VS Verlag für Sozialwissenschaften, Wiesbaden, Deutschland, 1977, 234 pp.
- Hinterede, Peter, *Die Aktualität von Deutschland*, Frankfurt am Main, Deutschland, 2018, Editor FAZIT Communication GmbH, 150 pp.
- Hesse, Joachim Jens, *Das Regierungssystem der Bundesrepublik*, Berlin, Deutschland, De Gruyter Verlag, 2004, 780 pp.
- Kitsou, Sofia, *The power of culture in Diplomacy: the case of U.S cultural diplomacy in France and Germany*, Greece, Ionian University, 2013, 191 pp.

- Knapp, Helena, *El idioma alemán en México: medio de enlace, oportunidades y prestigio: hacia un futuro trilingüe*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2007, 117 pp.
- Maaß, Kurt-Jürgen, *Kultur und Außenpolitik Handbuch für Wissenschaft und Praxis*, Baden Baden, Deutschland, 3 Auflage, Nomos Verlag, 481 pp.
- Rall, Marlene, *Imágenes del alemán y de Alemania en México*, México, UNAM, 2001, 388 pp.
- Schmidt, Siegmund, *et. al, Handbuch zur deutschen Außenpolitik*, Wiesbaden, Deutschland, VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2007, 969 pp.
- Schöllgen, Gregor, *Die Außenpolitik der Bundesrepublik Deutschland, von den Anfängen bis zur Gegenwart*, Deutschland, C.H Beck Verlag, 278 pp.
- Schreiner, Patrick, *Außenkulturpolitik, Internationale Beziehungen und kultureller Austausch*, Deutschland, Edition Politik, De Gruyter Verlag, 2011, 448 pp.
- Steffen, Kathe, *Kulturpolitik um jeden Preis, die Geschichte des Goethe Instituts von 1951 bis 1990*, München, Deutschland, Martin Meidenbauer Verlag, 2005, 525 pp.
- Stöver, Bernd, *Der Kalte Krieg Geschichte eines radikalen Zeitalters 1947-1991*, München, Deutschland, C.H.Beck Verlag, 2007, 528 pp.
- Taghzouti, Youssef, *Deutsche Kulturpolitik in Marokko, bilaterale Beziehungen und Zusammenarbeit zur Stärkung der Zivilgesellschaft*, Hamburg, Deutschland, Diplomica Verlag GmbH, 2013, 83 pp.
- Trommler, Frank, *Kulturmacht ohne Kompass. Deutsch-auswärtige Kulturbeziehungen im 20. Jahrhundert*, Deutschland, Böhlau Köln Verlag ,2003, 732 pp.
- Winkler, Ulrich, *Deutschland von 1945 bis zur Gegenwart*, Deutschland, Stark Verlag, 2003, 178 pp.

-Wolle, Stefan, *DDR Grundwissen Kompakt*, Berlin, Deutschland, DDR Museum Verlag, 2004, 127 pp.

Tesis

-Carrión Alanis, Adriana, *La trascendencia histórica del muro de Berlín para las Relaciones Internacionales del siglo XX (1961-1989)*, [en línea], TESIUNAM, dirección URL: <http://132.248.9.195/ppt2002/0322765/Index.html>, [consulta: el día 13 de febrero de 2019 a las 11:15 hrs].

-Cedeño Mora, Verónica, *La relaciones entre México y Alemania en el contexto global*, [en línea], TESIUNAM, dirección URL: http://oreon.dgbiblio.unam.mx/F/YRYV4UCQ2U9XPI1CEPLYSKK6IYJGEQ1Q2HF X3SVAQVD72HG2CC-45898?func=full-set-set&set_number=014583&set_entry=000001&format=999, [consulta: el día 7 de septiembre de 2018 a las 18:39 hrs].

-Hernández Salazar, Érica Iliana, *La cooperación cultural de la RFA y la RDA con México de 1953 a 1989. Una tardía rivalidad de sistemas*, [en línea], Universität Rostock, dirección URL: http://rosdok.uni-rostock.de/file/rosdok_disshab_0000001757/rosdok_derivate_0000037188/Dissertation_Hernandez-Salazar_2017.pdf, [consulta: el día 21 de febrero de 2020 a las 20:20 hrs].

-Müller, Astrid Christiane, *Analyse von Machtkonzepten in den Internationalen Beziehungen. Anwendung auf das Fallbeispiel Indien*, [en línea], Universität Duisburg Essen, dirección URL: https://duepublico2.uni-due.de/servlets/MCRFileNodeServlet/duepublico_derivate_00022016/MagisterarbeitKomplettFertigOhneErklaerungLetzteSeiteDuePublico.pdf, [consulta: el día 2 de noviembre de 2019 a las 15:30 hrs].

-Schmidt, Anne-Sophie, *Außenkulturpolitische Überlegungen und Herausforderungen im 21. Jahrhundert, Handlungsfelder und Zielhorizonte der Auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik Deutschlands im Fokus*, [en línea],

Universität Osnabrück, dirección URL:
<https://www.diplomarbeiten24.de/document/272766>, [consulta: el día 23 de febrero de 2020 a las 16:15 hrs].

Sitios electrónicos

-Anheier, Helmut, *Die Auswärtige Kultur- und Bildungspolitik Deutschlands im internationalen Vergleich*, [en línea], Hertie School of Governance, dirección URL: <https://www.hertie-school.org/de/forschung/forschungsverzeichnis/research-project-pages/kultur-bildungspolitik/>, [consulta: el día 15 de diciembre de 2019 a las 11:11 hrs].

-De Ícaza, Carlos, *México y Europa: Una historia de amistad, solidaridad y cooperación*, [en línea], SRE, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n112/deicaza112.pdf>, [consulta: el día 25 de diciembre de 2019 a las 17:15 hrs].

-Delgado Gómez-Escalonilla, Lorenzo, *El factor cultural en las Relaciones Internacionales: una aproximación a su análisis histórico*, [en línea], Universidad Complutense de Madrid, dirección URL: <https://digital.csic.es/handle/10261/15093>, [consulta: el día 15 de febrero de 2020 a las 15:30 hrs].

-Evens, Josephine, *Die Imagepflege der Kultur- und Informationszentren der DDR im Ausland bis zur internationalen Anerkennung 1972/73*, [en línea], Bundeszentrale für Politische Bildung, dirección URL: <https://www.bpb.de/geschichte/zeitgeschichte/deutschlandarchiv/203946/die-imagepflege-der-kultur-und-informationszentren-der-ddr-im-ausland-bis-zur-internationalen-erkennung-1972-73>, [consulta: el día 26 de noviembre de 2019 a las 12:00 hrs].

-Fierro Garza, Alberto, *La diplomacia cultural como instrumento privilegiado de la política exterior*, [en línea], Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n85/introd.pdf>, [consulta: el día 26 de diciembre de 2019 a las 17:30 hrs].

-González Díaz, Francisco, *México y Alemania: Alianza estratégica, intereses compartidos*, [en línea], Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/introd99.pdf>,

[consulta: el día 26 de diciembre de 2019 a las 17:45 hrs].

-Harnisch, Sebastian, *Deutsche Außenpolitik nach der Wende: Zivilmacht am Ende?*, [en línea], Universität Heidelberg, <https://www.uni-heidelberg.de/md/politik/harnisch/person/vortraege/dvpw2000vortrag.pdf>,

[consulta: el día 03 de noviembre de 2019 a las 19:36 hrs].

-Häntzschel, Jörg, *Deutsche Nationalkultur?*, [en línea], Süddeutsche Zeitung, dirección URL: <https://www.google.com/amp/s/www.sueddeutsche.de/kultur/auswaertige-kulturpolitik-deutsche-nationalkultur-1.4576458!amp?espv=1>,

[consulta: el día 15 de diciembre de 2019 a las 17:40 hrs].

-Kronenberg, Volker, *Grundzüge deutscher Außenpolitik 1949-1990*, [en línea], undeszentrale für politische Bildung, dirección URL: <http://m.bpb.de/izpb/7892/grundzuege-deutscher-aussenpolitik-1949-1990?p=all>,

[consulta: el día 19 de diciembre de 2019 a las 22:10 hrs].

-Medel García, Miriam, *México y Alemania, socios estratégicos en la cooperación internacional para el desarrollo*, [en línea], Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/medel.pdf>,

[consulta: el día 25 de octubre de 2018 a las 11:47 hrs].

-Montiel, Edgar, *Diplomacia cultural: un enfoque estratégico de la política exterior para la era intercultural*, [en línea], UNESCO Office Guatemala, dirección URL: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000190623>,

[consulta: el día 25 de febrero de 2020 a las 20:45 hrs].

-Najar Zamudio, Estefanía, *Prácticas profesionales en la Embajada de México en Berlín, Alemania*, [en línea], Instituto Tecnológico de Estudios Superiores Monterrey, dirección URL:

<https://rei.iteso.mx/bitstream/handle/11117/4724/Gestion+Cultural+en+la+embajada+de+M%C3%A9xico+en+Alemania.pdf?sequence=3>, [consulta: el día 30 de enero de 2019 a las 12:12 hrs].

-Negrín, Alejandro y Velasco Pérez, Aída, *México y Alemania: una agenda a futuro*, [en línea], Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/negrinvelasco.pdf>, [consulta: el día 12 de septiembre de 2018 a las 11:26 hrs].

-Nye, Joseph, *Public Diplomacy and Soft Power*, [en línea], Harvard University, dirección URL: <https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/0002716207311699>, [consulta: el día 15 de febrero de 2020 a las 18:30 hrs].

-Quiroga Riviere, Martha Lucía, *Alemania: continuidad, rupturas y desafíos de su política exterior desde 1990*, [en línea], Universidad Externado de Colombia, dirección URL: <file:///C:/Users/user/Downloads/3166-Texto%20del%20art%C3%ADculo-10694-2-10-20120712.pdf>, [consulta: el día 29 de diciembre de 2019 a las 16:00 hrs].

-Rall, Dietrich y Rall, Marlene, *Deutschland und Mexiko. Geschichte ihrer Beziehungen*, [en línea], Universität Berlin, dirección URL: https://publications.iai.spk-berlin.de/servlets/MCRFileNodeServlet/Document_derivate_00001385/BIA_098_087_114.pdf, [consulta: el día 09 de diciembre de 2019 a las 20:25 hrs].

-Sierra Bernal, Sergio, *México y Alemania: El reforzamiento de la alianza estratégica entre dos socios con responsabilidad global*, en línea, Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/sierrab.pdf>, [consulta: el día 25 de diciembre de 2019 a las 17:30 hrs].

-S/A, *Año Dual México Alemania 2016-2017*, [en línea], Centro de Estudios Internacionales Gilberto Bosques, dirección URL: centrogilbertobosques.senado.gob.mx/docs/310316_Dual_Mexico_Alemania.pdf?_

sin_au_=isVWWDDrFJ2RffBSr, [consulta: el día 12 de septiembre de 2018 a las 11:33 hrs].

-S/A, *Außenstelle Mexiko-Stadt*, [en línea], Deutscher Akademischer Austausch Dienst, dirección URL: <https://www.daad.mx/de/ueber-uns/aussenstelle-mexiko-stadt/>, [consulta: el día 21 de diciembre de 2019 a las 21:00 hrs].

-S/A, *Chronik der Mauer*, [en línea], Bundeszentrale für politische Bildung, dirección URL: <http://www.chronik-der-mauer.de/chronik/>, [consulta: 30 de noviembre de 2019 a las 12:45 hrs].

-S/A, *Chronik 1961*, [en línea], Chronik der Mauer, dirección URL: <http://www.chronik-der-mauer.de/chronik/>, [consulta: 08 de diciembre de 2019 a las 09:30 hrs].

-S/A, *Cooperación cultural en la región de México Centroamérica y el Caribe*, [en línea], Goethe Institut, dirección URL: <https://www.goethe.de/ins/mx/es/ueb/foe/kuk.html>, [consulta: el día 30 de noviembre de 2019 a las 11:30 hrs].

-S/A, *DaF weltweit Datenerhebung 2015*, [en línea], Auswärtiges Amt, dirección URL: <https://www.auswaertiges-amt.de/blob/201002/b60a04e7861a84b32bee9d84f7d38d86/publstatistik-data.pdf>, [consulta: el día 16 de diciembre de 2019 a las 10:30 hrs].

-S/A, *DDR Flüchtlinge, Fluchtursachen, Zahlen und Fakten in Grafiken*, [en línea], Zweites Deutsches Fernsehen, dirección URL: <https://www.zdf.de/nachrichten/heute/DDR-fluechtlinge-fluchtursachen-zahlen-und-fakten-in-grafiken-100.html>, [consulta: el día 16 de octubre de 2019 a las 19:36 hrs].

-S/A, *Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit*, [en línea], Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, dirección URL: https://www.bmz.de/de/service/glossar/D/d_giz.html, [consulta: el día 21 de diciembre de 2019 a las 22:15 hrs].

-S/A, *1961: Deutschland im Jahr des Mauerbaus*, [en línea], Deutsche Welle, dirección URL: <https://www.dw.com/de/1961-deutschland-im-jahr-des-mauerbaus/a-1770239>, [consulta: el día 2 de noviembre de 2019 a las 12:30 hrs].

-S/A, *Deutschland wird eins, der Abbau der innerdeutschen Grenze*, [en línea], Museum in der Kulturbrauerei Berlin, dirección URL: <https://www.hdg.de/museum-in-der-kulturbrauerei/ausstellungen/deutschland-wird-eins-der-abbau-der-innerdeutschen-grenze>, [consulta: el día 02 de noviembre de 2019 a las 14:00 hrs].

-S/A, *Geschichte deutsche Einheit*, [en línea], Bundeszentrale für politische Bildung, dirección URL: <http://www.bpb.de/geschichte/deutsche-einheit/deutsche-teilung-deutsche-einheit/>, [consulta: el día 31 de octubre de 2019 a las 21:00 hrs].

-S/A, *Grundprinzipien der Außenpolitik*, [en línea], Auswärtiges Amt, dirección URL: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/aussenpolitik/themen/grundprinzipien/216474>, [consulta: el día 3 de noviembre de 2019 a las 19:30 hrs].

-S/A, *Los gobiernos de México y Alemania implementan modelo de formación dual en educación científica, tecnológica y de innovación*, [en línea], Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior, dirección URL: <http://www.anui.es.mx/media/docs/avisos/pdf/160411144035Comunicado+20+Firma+memorandum+Alemania.pdf> [consulta: el día 03 de noviembre de 2019 a las 15:00 hrs].

-S/A, *México GIZ*, [en línea], deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit, dirección URL: <https://www.giz.de/en/worldwide/33041.html>, [consulta: el día 23 de diciembre de 2019 a las 17:00 hrs].

-S/A, *México y Alemania, una relación diversa y de gran riqueza*, [en línea], Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://www.gob.mx/sre/articulos/mexico-y-alemania-una-relación-diversa-y-de-gran-riqueza>, [consulta: el día 3 de octubre de 2018 a las 11:24 hrs].

-S/A, *¿Por qué aprender alemán?*, [en línea], Goethe Institut, dirección URL: <https://www.goethe.de/ins/es/es/spr/wdl.html>, [consulta: el día 18 de febrero de 2020 a las 21:45 hrs].

-S/A, *Relación México-Alemania*, [en línea], Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://embamex.sre.gob.mx/alemania/index.php/es/la-embajada/relacion-mexico-alemania>, [consulta: el día 27 de diciembre de 2019 a las 16:00 hrs].

-S/A, *Studieren und forschen in Deutschland*, [en línea], Deutscher Akademischer Austausch Dienst, dirección URL: <https://www.daad.mx/de/studieren-und-forschen-in-deutschland/deutsch-lernen/> [consulta: el día 16 de noviembre de 2019 a las 09:00 hrs].

-S/A, *Über die GIZ*, [en línea], Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit, dirección URL: <https://www.giz.de/de/ueber die giz/1689.html>, [consulta: el día 28 de octubre 2019 a las 20:31 hrs].

-S/A, *Über uns*, [en línea], Colegio Alemán Alexander von Humboldt, dirección URL: <https://www.humboldt.edu.mx/de/uberuns/> [consulta: el día 17 de noviembre de 2019 a las 11:20 hrs].

-S/A, *Unterzeichnung des 2+4 Vertrags*, [en línea], Bundesregierung, dirección URL: <https://www.bundesregierung.de/breg-de/aktuelles/unterzeichnung-des-2-4-vertrags-432842> [consulta: el día 07 de noviembre de 2019 a las 21:40 hrs].

-S/A, *Was wir tun*, [en línea], Auswärtiges Amt, dirección URL: <https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2177718/6b83bf55d94d0b813ad3e6fa701f79c3/akbp-bericht-2017-data.pdf>, [consulta: el día 07 de marzo de 2020 a las 12:40 hrs].

-S/A, *Ziele und Aufgaben Aufklärung, Sprachkritik, Diskussion*, [en línea], Deutscher Sprachrat, dirección URL: <http://www.deutscher->

sprachrat.de/index.php?id=344, [consulta: el día 15 de diciembre de 2019 a las 21:00 hrs].

-S/A, *Zur Geschichte des Goethe-Instituts*, [en línea], Goethe Institut, dirección URL: <https://www.goethe.de/de/uun/org/ges.html>, [consulta: el día 29 de diciembre de 2019 a las 18:20 hrs].

-Zamperini, Valentina, *Die DDR in den 1970er und 1980er Jahren: Suche nach einer eigenen Außenpolitik im Schatten Moskaus*, [en línea], Bundeszentrale für politische Bildung, dirección URL: <http://www.bpb.de/geschichte/zeitgeschichte/deutschlandarchiv/179837/die-ddr-in-den-1970er-und-1980er-jahren-suche-nach-einer-eigenen-aussenpolitik-im-schatten-moskaus>, [consulta: el día 07 de noviembre de 2019 a las 16:44 hrs].

-Tamayo Astié, Daniel, *La promoción cultural en la política exterior mexicana hacia Alemania*, [en línea], Secretaría de Relaciones Exteriores, dirección URL: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n99/tamayo.pdf>, [consulta: el día 26 de diciembre de 2019 a las 16:30 hrs].

-von Malsen Tilborch, Gabriele, *Zum Stand der Auswärtigen Kulturbeziehungen zwischen Deutschland und Lateinamerika*, [en línea], Ibero-Amerikanisches Institut, dirección URL: https://publications.iai.spk-berlin.de/servlets/MCRFileNodeServlet/Document_derivate_00002423/BIA_082_013_019.PDF, [consulta: el día 22 de febrero de 2020 a las 19:30 hrs].